

**Németh Ákos**

**Autótolvajok**

**(vígjáték)**

**SZEREPLŐK**

<b>ILDIKÓ</b>	<i>egy gyorsétterem vezetője</i>
<b>DAL</b>	<i>alvilági üzletember</i>
<b>MÓNI</b>	<i>akit (majdnem) mindenki Ankének hív, kiszolgál egy gyorsétteremben</i>
<b>LACIKA</b>	<i>műtősfüű egy kórházban</i>
<b>ÁRON</b>	<i>kiszolgál egy gyorsétteremben</i>
<b>DOKTOR</b>	<i>idős orvos</i>
<b>LUKÁCS ATYA</b>	
<b>BRÜNN</b>	<i>problémákat old meg</i>
<b>EGY TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY</b>	
<b>MOLNÁRNÉ</b>	<i>egy ötvenes patikus</i>
<b>EGY RENDŐR</b>	<i>feszült helyzetben dadog</i>

**Történik:** *ősszel*

**Helyszín:** *utca buszmegállóval*  
*kopott lakás*  
*fényűző lakás*  
*orvosi rendelő*  
*gyorsétterem*  
*gyógyszertár*  
*rendőrkapitányság*  
*egy plébánia*

## PROLÓGUS

*(egy autóban)*

LACIKA                   Hogy lehetsz ilyen béna? Egy ember nem lehet ennyire béna.  
ÁRON                    Ne lökdössél.  
LACIKA                   Ezt azzal a dróttal kösd össze. Csipkedd magad.  
ÁRON                    Nem megy.  
LACIKA                   Mert béna vagy.  
ÁRON                    Ne lökdössél, mondtam.  
LACIKA                   Ilyen jó verdát. Aztán nem tudod beindítani. Egy gyerek is be tudná indítani.  
ÁRON                    Na most...

*(az autó beindul)*

LACIKA                   Na végre, te fakezű. Mehetünk.  
ÁRON                    Végre, tűnjünk innen. Gyere.  
LACIKA                   Hogyhogy gyere?  
ÁRON                    Tessék, jöhetsz a helyemre.  
LACIKA                   Minek?  
ÁRON                    Vezetni, minek.  
LACIKA                   Én nem tudok vezetni.  
ÁRON                    Azt mondtad, tudsz vezetni. Azt mondtad, tudsz vezetni, te nagyon hülye.  
LACIKA                   Én nem tudok vezetni. Te tudsz vezetni.  
ÁRON                    Én sose tudtam vezetni.  
LACIKA                   Nem igaz! Nem igaz! Mindent elrontasz! A rohadt élet! Ilyen bénázást! *(dühöng)* Legalább gyűjtsuk fel a francba.  
ÁRON                    Megbuggyantál? Gyufával akarod felgyújtani a kormányt?  
RENDŐR                  *(bekopog a szélvédőn)* Mi a jó francot csináltok itt? Meg vagytok huzatva?  
ÁRON                    *(ijedten felnéz, aztán felsóhajt)* Jaj, Ferike, hagyjál már. Egész megijedtem.  
LACIKA                   Öhm. Az Áron leejtette a szemüvegét, azt keressük. Anélkül nem látja a felezővonalat.  
RENDŐR                  Értem. Kié ez a kocsi?  
LACIKA                   Közöd?

RENDŐR                      *(dadog)* Én vagyok a rendőrség, te szerencsétlen.  
ÁRON                        Erre én nem lennék olyan büszke.  
RENDŐR                      Na kifelé a kocsiból tarkóra tett kézzel.  
LACIKA                      Futás!  
*(az autórádióban zene szól)*

## 1. FELVONÁS

### 1.

*(hármán egy viharvert teraszon)*

*(a Doktor és Móni belépnek)*

*(Ildikó abbahagyja a sírást)*

MÓNI A doktor egy varázsló: a Barbara alszik.

DOKTOR A kutya se nyüssít, hátrakötöttem a garázs mögé, oda egy legyintés a pórázzal, ide egy tetanuszinjekció, nagyobb volt a füstje, mint a lángja.

MÓNI Ez azért van, mert maga mindenkit szeret.

DOKTOR Tizenegy temetésen vettem részt életemben. Senki sem maradt, akit szeressek. Szóval: a kislányt máris átköltöztették a nagymama szobájába.

ILDIKÓ Még egy pohár bort, doktor úr? Móni, kínáld meg a doktor urat.

DOKTOR A szekrényben snapszot is találok.

*(csend)*

DOKTOR Míg idejártam minden szerdán, itt csend volt, ez volt a boldogság szigete. Sose vett komolyan engem. Még hogy csend. Micsoda zshivaj...

MÓNI Fecskék, nem hallja?

DOKTOR Én elzavarnám őket. *(csend)* Ma részt vettem a boncoláson. Nehéz napom volt.

*(Móni feláll, és bemegy a teraszról)*

ILDIKÓ Hogy beszélhet ilyen szörnyűségeket?

DOKTOR Dehát ez nem szörnyűség. Hiszen ez az élet. Élünk, aztán meghalunk, és, ha meghaltunk, jegyzőkönyvet írnak a szerveinkről.

ILDIKÓ Dehát, mégis, hogy jutott ilyesmi az eszébe? Tudja, hogy imádta a nagyanyját.

DOKTOR Ő imádta a nagyanyját? Ő? De hiszen alig ismerte! Én imádtam a nagyanyját. Reménytelenül álmodoztam róla, mikor húszéves volt, én meg tizenhat. És nekem kellett részt vennem a boncolásán, nem neki, merthogy én voltam az orvosa. Hát mért ő sír, mért nem én?

ILDIKÓ *(türelmetlenül)* Maga egy szörnyeteg, Doktor, egy lelketlen szörnyeteg. Így megríkatni ezt a lányt. Mit mondott, kér egy pohár bort?

DOKTOR Nahát, nekem volt nehéz napom, fojtogatnak az emlékeim, meg kell írnom a gyerekkori szerelmem halotti bizonyítványát, és a tetejébe még szörnyeteg vagyok.

ILDIKÓ Megsértődhet. Megsértődhet, igen, akkor is szörnyeteg... Igen, jobb, ha most elmegy.

DOKTOR No jól van. Vigasztalja meg az unokahúgát a nevemben. Merre van a kalapom? Itt ülök veled szemben, aki a lányom lehattél volna, és én vagyok a szörnyeteg. No jól van. *(el)*

MÓNI *(visszatér, megáll az ajtóban)* Elment?

ILDIKÓ El. Sose törődj vele. Magánakvaló öregember, félig bolond, és egészen iszákos. Hallod? Rá se ránts!

MÓNI Csütörtökön lesz a nagymama temetése.

ILDIKÓ Különben jó orvos. Azon a kisasztalon vizsgált téged gyerekkorodban.

MÓNI Már mesélted. Nem megyek el a temetésre.

ILDIKÓ Hogyan? Mit? Te, aki istenítetted a nagyanyádat?

MÓNI Nem akarok senkivel találkozni. Nagyon hiányzik?

ILDIKÓ Valamennyiünknek hiányozni fog.

MÓNI Vajon kiről beszélünk.

ILDIKÓ Magamhoz veszek téged és a kislányodat, most, hogy itt nem maradhatsz tovább.

MÓNI Ez szép tőled.

ILDIKÓ Dolgozni fogsz.

MÓNI Úgysem terveztem mást.

ILDIKÓ Nálam fogsz dolgozni. A Dalt már úgyis ismered. Nem kell örökké szegénynek lenned.

MÓNI Nekem semmi bajom a szegénységgel, csak mindig legyen pénzem.

ILDIKÓ És elvárom a megfelelő tiszteletet.

MÓNI Te, és a Dal összes barátnője megkapjátok a tiszteletet, ami jár.

ILDIKÓ Tisztázzuk, hogy még egy megjegyzés, és mehetsz, amerre látsz.

MÓNI Fel is út, le is út?

ILDIKÓ A te érdekedben.*(el)*

## 2.

*(ketten az utcán)*

BRÜNN Ha még egyszer ezt mondod, letépem a fejedet. Ez csak hat adag.

LACIKA Kódolt zárat tettek a méregszekrényre. Az osztályról hozok még, de vége. Holnap éjszakás vagyok, elhozom az osztályról a fájdalomcsillapítót. Tudnád, hogy üvöltenek az öregasszonyok.

BRÜNN Holnap, kis seggfej, már másképp beszélünk.

LACIKA A Máriusz igazán várhatna egy napig.

BRÜNN Ez az én privát ügyem.

LACIKA Értem. Senkinek semmi köze hozzá.

BRÜNN Szóval, az én pénzemmel ne játszadozz. Sose fogod ledolgozni a tartozásodat.

LACIKA Sose tennék ilyet. Csak egy nap haladék. Csak egy utolsó adagra van szükségem, hogy ne éjszaka jöjjön ki rajtam az elvonás.

BRÜNN Ezt mintha már hallottam volna.

*(Szakszerűen megmotozza a fiút, elvesz tőle egy borítékot.)*

Így gondoltad?

LACIKA Meg fogok döglenni, nincs több nálam.

BRÜNN Szarok bele.

LACIKA Könyörgök, szükségem van rá. A kurva életbe Holnap kétszer ennyit hozok.

BRÜNN Szarok bele. Ezt meg, hogy ne felejtsd el, hogy engem nem lehet átverni.

*(a fiú lábára lép, és élvezettel ránehezkedik. A fiú ordít)*

Szedd össze magad. Hosszú éjszaka áll előtted, kis narkós buzi.

*(Lacika nem tud lábra állni)*

## 3.

*(a buszmegállóban, ketten, késő este)*

ÁRON Mi bajod?

MÓNI Semmi, csak egy patkány. Teli van velük a park, a szemétre jönnek.

*(Áron titkon a lányt nézi)*

MÓNI Ki vagyok bukva, hogy papnak mész. Anyád akarja, mi, Tóbiás?

ÁRON Ne hívj így.

MÓNI Hát hogy hívjalak, ha mindig így hívtalak? Mit nézel?

ÁRON A szökőkutat. Vörös a neonreklámoktól.

MÓNI Olyan, mintha vérrel mosnák az eget. *(nézik, a fiú lopva a lányt nézi)*

ÁRON Mész valahová?

MÓNI Mért érdekel?

ÁRON És hová?

MÓNI Én sehová, csak haza. Csak megláttam, hogy itt vagy. Most mit nézel?

ÁRON *(zavartan)* Valamit akarok kérdezni...

MÓNI Mi az, te is moziba akarsz hívni?

*(csend)*

ÁRON Csak azt akartam kérdezni, mért hívnak téged Ankének?

*(csend)*

MÓNI Biztos anyám azt akarta, hogy legyen neki egy osztrák gyereke. Merthogy én Wiener Neustadtban születtem, ahol anyám pincérnő volt, és szolid a vendégkör.

ÁRON És milyen érzés?

MÓNI Micsoda?

ÁRON Wiener Neustadtban születni.

MÓNI Már nem emlékszem.

ÁRON Kár.

*(csend)*

ÁRON Azt hittem az az anyád, aki nevel.

MÓNI Anyám panziós Dél-Amerikában.

ÁRON Nem jön ez a rohadt busz.

MÓNI Milyen rondán beszélsz ahhoz képest, hogy pap leszel.

ÁRON Még nem biztos. Mit vakarózol folyton?

MÓNI Szorít a melltartóm.

ÁRON *(végigméri)* Azt te csak szeretnéd.

MÓNI *(dühösen)* Hehe. Milyen kis jópofák vagyunk.

ÁRON Igazából nem a buszra várok. Randevúm van. Ezt akartam mondani.

*(csend)*

MÓNI Neked? És ki az?

ÁRON Magánügy.

MÓNI Biztos valami hárommellű kripli. Hogy néz ki?  
 ÁRON Mi az, kíváncsi vagy?  
 MÓNI Nem vagyok kíváncsi. Én csak moziba akartam menni. *(dühösen el)*

*(Molnárné érkezik, tanácstalanul nézelődik)*

#### 4.

*(ketten a buszmegállóban)*

ÁRON „Érzelmes, kalandvágó, türelmes, gyengéd, romantikus, nagylelkű és lovagias, biztos anyagi háttérrel?”

MOLNÁRNÉ *(egy ötvenes nő)* Kicsoda maga?

ÁRON *(szerényen)* Ez vagyok én. Fehér rózsajelige.

MOLNÁRNÉ Maga a fehér rózsajelige? *(nem kap levegőt)* Ez aljasság.

ÁRON Nem, ez apróhirdetés.

MOLNÁRNÉ Azt írta, ötvenhét éves. Hány éves maga?

ÁRON Testben húsz. Lélekben ötvenhét.

MOLNÁRNÉ Maga nagyon pimasz, kisfiam. Ez egy ordenáré trükk. Fel is jelenthetném magát.

ÁRON Mért nem ad nekem egy esélyt?

MOLNÁRNÉ Neked elmentek otthonról. Kis hülye. *(elindul)* „Biztos anyagi háttér!” *(gúnyosan nevet)* Ti azt se tudjátok, hogy kell eltartani egy nőt.

ÁRON Anyám minden nap főz. Maga is odaköltözhét.

MOLNÁRNÉ *(visszafordul)* Legalább azt mondd meg, mért pont egy buszmegállóban kellett találkozni?

ÁRON Ez egy ritka járat. Úgyis itt ácsorgok minden nap.

MOLNÁRNÉ Legszívesebben felpofoználak, édes fiam. *(elmegy)* Remélem, jól szórakoztál.

ÁRON *(utána kiabál)* Az se számít magának, hogy pap akarok lenni?

MOLNÁRNÉ Melyik egyházban?

ÁRON Katolikus.

MOLNÁRNÉ Akkor én mohamedán leszek. *(el)*

ÁRON Nők. Csak a külsőségek érdeklik őket.

MÓNI *(előjön)* Nem is tudtam, hogy az idősebb nőkre buksz

ÁRON Csitrik nem érdekelnék. Engem az élet érdekel.



## 5.

*(a gyorsétteremben)*

*(egy fiú tolókocsiban fennhangon és nehézkesen olvassa Arthur Schnitzler „Tágra zárt szemek”-jét)*

LACIKA

„A langyos szél nedves rétek és távoli dombok tavaszi illatát hozta a keskeny utcákba. Most merre? - gondolta Fridolin, mint ha nem az lenne a legtermészetesebb, hogy végre hazamenjen és lefeküdjön. De erre nem tudta rászánni magát. Hontalannak és kitaláltottnak érezte magát az alemannokkal való bosszantó találkozása óta. Vagy Marianne vallomása óta?”

Ó, Marianne, a kis ribanc!

„Nem, *(véletlenül kettőt lapoz, nehezen találja a fonalat)* nem. Már régebb óta. Albertine-nel való esti beszélgetése óta hajtotta őt valami egyre messzebb. Életének megszokott mindennapjaiból egy más, távoli, idegen világba.”

Albertine, te dög.

„Céltalanul kóborolt az éjszakai utcákon, homlokát néha megérintette a lágy tavaszi szellő, végül határozott léptekkel, mintha régen keresett céljából ért volna, bement egy kevésbé előkelő kávéházba...”

ez biztos kocsma akar lenni

„...kávéházba. Az egyik sarokban három úr kártyázott.”

*(Móni érkezik, kötényt köt)*

MÓNI

Mit kérsz?

LACIKA

Ez a kedvenc könyvem. Most találtam a röntgenben.

MÓNI

És kimutatták, hogy nincs agyad?

LACIKA

A lábammal voltam ott.

MÓNI

Szóval mit kérsz?

LACIKA

Asszem, semmit.

MÓNI

Olyan nincs.

LACIKA

Akkor még gondolkodom a dolgon. Beszélnem kell egy pofával, aki ott áll, de nem akarom letámadni.

MÓNI

Hát csak gondolkodjál. Négyféle burgerunk van.

LACIKA

Nem emlékszel rám? Az Áron barátja vagyok.

MÓNI

Szarok bele, ki kinek a barátja.

LACIKA

Beszéltünk telefonon. Illetve egyszer már hívtalak, de...

MÓNI

Akár hívtál, akár nem, akkor is négyféle burgerunk van, nem számítva a menüket. *(el)*

LACIKA Most okosabb lettem.

DAL *(odajön)* Már egy ideje nézel engem. Nem igazán szeretem, ha valaki néz engem. Nem érzem úgy, hogy valami látványosság volnék. Vagy te úgy érzed, hogy én valami látványosság vagyok?

LACIKA Nem, uram. Bocsánat, uram.

DAL Akkor mit nézel, kis seggfej? Nincs jobb dolgod?

LACIKA Beszélni szerettem volna magával, csak nem akartam zavarni. Azt hallottam, hogy ön használt járművekkel kereskedik, uram, és el szeretnék adni önnek valamit.

DAL Használt járművekkel? És, ha igen?

LACIKA Eladnám ezt a tolókocsit. Ezért akartam önnel beszélni. Remek darab. Most mostam le.

*(csend)*

DAL Te szívatasz engem, emberke? Jól hallak?

LACIKA Ez nagyon megy! Lejtőn lefelé a múltkor felírt a rendőr. *(fel-alá gurul)* Előre-hátra. Fék van rajta...

DAL Még az is lehet, hogy foglalkozom járművekkel, de motoros járművekkel. Tudsz követni?

LACIKA Ez motoros jármű. Csak a fék beragadt... *(felpattan a tolókocsiból, és megigazítja, majd Dalhoz sétál)* Egyszerűen elsőosztályú masina! Olyan szép, mint egy álom.

DAL *(hitetlenkedve)* Apám, ez nem igaz. Nézzétek ezt! Hát ilyen nincs! Ha egy ponttal alacsonyabb lenne az IQ-ja, már növény lenne. *(visszamegy biliárdozni)*

LACIKA Most mi van? Van fogalma, milyen nehéz egy ilyet kihozni a kórházból?

## 6.

*(ketten az utcán)*

ÁRON Magaé ott az a Fiat, bocs?

BRÜNN Mi közöd hozzá?

ÁRON Van egy eladó rádióm, pont menne bele.

BRÜNN Van rádióm.

ÁRON Már nem azért, de most is láttam, hogy őgyelgett itt valami gyanús tag a kocsi körül. Nekem már mindjárt rögtön gyanús volt. Az ember nem vigyáz egy kicsit, aztán csak a baj van, szentség a boltba. És ha már ki is vette? Milyen okos lesz, hogy van egy otthon a spájzban. Áldani fog érte.

BRÜNN Tűnés.  
 ÁRON Feléért odaadom, mint a boltban.  
 BRÜNN Azt mondtam, tűnés. A füleden ülsz?  
*(egyedül)*  
 ÁRON Szentség a boltba. Ha nem, akkor nem. Van egy rádióm.  
*(egyedül)*  
 BRÜNN *(tajtékozva vissza)* Anyád! És még a zárat is kihúzta! Szemét kis tolvaj. A kurva életbe, és mit csinálnak ilyenkor a zsaruk? Kávéztatnak, vagy mi? Mit csinálnak ilyenkor?

## 7.

*(ketten a étteremben)*

DOKTOR Visszajöttem, hogy bocsánatot kérjek a nagynénédőtől. Vagy, hogy ő bocsánatot kérjen tőlem. Már nem emlékszem...

MÓNI Intézi az üzleti ügyeit.

DOKTOR Meleg van itt. *(tanácstalanul nézegeti az üvegeket)*

MÓNI Jó, hogy eljött. Fogja meg a pulzusomat. Nem úgy találja, hogy nincs is?

DOKTOR Butaság.

MÓNI Bármit mondok magának : butaság. Így nem lehet beszélgetni. Csak mert a lánya lehetnék.

DOKTOR Az unokám lehetnél.

MÓNI Mondja, doktor, van értelme annak, hogy élünk? Kér egy teát?

DOKTOR Teát nem kérek, köszönöm, és van értelme annak, hogy élünk.

MÓNI Kint tűz a nap, szinte nyár van, de ettől csak még szomorúbb vagyok.

DOKTOR Szeszély. Mit lehet itt kérni?

MÓNI Négyféle burgerünk van. Sima, de luxe, extra de luxe, light, márhogy sima light, és light de luxe. És a sima light. Ja, ezt már mondtam. És van a teljesen sima.

DOKTOR *(tanácstalanul)* Ez öt.

MÓNI Igazából négy.

DOKTOR *(tanácstalanul)* És mi a különbség?

MÓNI A paradicsom.

DOKTOR Értem. Márhogy van, amelyikbe nincs.

MÓNI Így kéne. De én mindegyikbe teszek.

DOKTOR *(zavartan)* És akkor mi a különbség?

MÓNI *(gondolkozik)* Semmi.

DOKTOR Azt hiszem, nem kérek semmit sem.

*(csend)*

Azért is jöttem, hogy elkérjem a nagy karosszéket.

MÓNI Megfigyelttem, hogy maga az üres székkal beszélget.

*(csend)*

DOKTOR Abban a székben ült harminc évig a nagyanyád. Negyven éve meg kellett volna kérnem a kezét.

MÓNI Én húsz éves vagyok. Ezek szerint a születésem előtt már tíz éve ott ült.

DOKTOR Hogy van a kislányod?

MÓNI A Ildikó vigyáz rá. Mindig vele akar lenni.

DOKTOR Szegény gyerek.

MÓNI Rólam beszél?

DOKTOR Bár egy kis bor még a teát is feljavítja... A borivás fele olyan káros, mint a szerelem.

MÓNI Itt nem történik semmi.

DOKTOR Ma egy régi szilveszterről álmodtam, mikor a nagyanyád teraszán hömpölygött a nép. Egész nap olyan elgyötört voltam... Fázom, mintha a föld gyomrában lennénk. Már el kellett volna mennem. Későre jár.

## 8.

*(az étteremben, ketten)*

ÁRON Bocsánat. Ideülhetek?

ILDIKÓ Muszáj?

ÁRON Csak valamit szeretnék kérdezni.

ILDIKÓ Tessék.

ÁRON Semmi... csak, hogy mit olvasol?

ILDIKÓ Mért érdekel?

ÁRON Csak olyan érdekesnek tűnik.

ILDIKÓ Azt olvasom, hogy itt játszanak a budapesti filharmonikusok, ha ennyire érdekel.

ÁRON Itt játszanak?

ILDIKÓ Na, mit szólsz? Itt.

ÁRON Nem érdekes. Simán kikapnak a mieinktől.

ILDIKÓ Még valami?

ÁRON *(pofátlanul)* Csak azt akartam megkérdezni, ráérsz-e ma este?

*(csend)*

ILDIKÓ Na, kopj le, jó? A te érdekedben.

ÁRON Szóval téged nem érdekelnék a férfiak?

ILDIKÓ Te nagyon hülye.

ÁRON Ne higgy a látszatnak.

ILDIKÓ Így van. Én nem is hiszek a látszatnak. Én a szememnek hiszek. Tűnés.

ÁRON *(pofátlanul)* És, ha nem megyek?

*(Ildikó az üzlet belsejébe, el)*

MÓNI *(jön)* Mi van, pofára esés?

ÁRON Semmi, lesbikus.

MÓNI Nem tudod, kit szalasztottál el. De jobb is, ha nem tudod.

ÁRON Nincs jó hetem. Van egy cigid?

MÓNI Iskola?

ÁRON Le van szarva. Tegnap kellett volna vizsgázni.

MÓNI Hát hogy lehet valaki ilyen debil, hogy húszévesen jár elsőbe?

ÁRON Bocs. Másodikba. És estibe. Bocs. *(rágyújt)*

MÓNI *(megrovoán)* Ez egy nemdohányzó étterem. *(neheztelve rágyújt)*

*(dohányoznak)*

MÓNI És, hogy sikerült?

ÁRON A vizsga? Hát nem túl jól.

MÓNI Mit kérdeztek?

ÁRON Á, hagyd. Róma bukása.

MÓNI És?

ÁRON *(tűnődve)* Én nem is tudtam, hogy Róma elbukott. *(majd)* Honnan jössz?

MÓNI Aerobic. Mindjárt le kell váltanom a másik lányt.

ÁRON De hülye vagy. Minden ember meghülyül, aki ugrándozik. Agyrázkódás. Ismert dolog.

MÓNI Neked ugrándozni se kellett hozzá. *(csend)* És szerintem mindenkinek kellene sportolni. De legalább kevesebbszer betépni.

ÁRON Aerobic, az nem sport.

MÓNI Te egy perc után kifeküdnél.

ÁRON Gondolod.

MÓNI Nálad még én is erősebb vagyok. *(titokzatosan)* És én nem csak aerobica fogok járni. Igazoltan sportolni fogok. Már be van fizetve. Talán még versenyezni is fogok.

*(Csend. Csalódottan)*

Meg se kérded, hol?

ÁRON *(tűnődve)* Nem tudom. Paraolimpia?

MÓNI Pofán vágjalak? Mért nem inkább a hülye haverodat szórakoztatod? Szerencséd, hogy el kell mennem valahova.

ÁRON Mért? Van, aki bukik a fogyatékos csajokra. Van, aki direkt nyomul náluk.

MÓNI Most, hogy mondod, téged el tudlak képzelni.

ÁRON Én? Mért? Sose hajtottam rád. De az Lacikának bejönnél. Múltkor a Macdonaldsben, mikor bejöttek az ilyenek, az Lacika direkt beindult rájuk. Komolyan, alig lehetett leállítani. Te is nagyon bejönnél neki.

MÓNI *(sejtelmesen)* Bokszolni fogok. És, ha már jól megy, lerúgom a fejed.

ÁRON Az nem boksz.

MÓNI De, a thai boksz. Lerúgom a fejed, és gyakorlom vele a kapuralövést.

*(takarítani kezdi az asztalokat)*

ÁRON Hát mondom, hogy nem a thai boksz. Bocs.

## 9.

*(étterem)*

*(egy asztalnál, evés közben és után)*

ILDIKÓ Igen, értem. Ez nagyon érdekes. És igazából mivel foglalkozol a cégnél?

BRÜNN Problémákat oldok meg. Problémák, ugye, mindig adódnak, olyankor jövök én, és megoldom őket.

ILDIKÓ Ez nagyon izgalmasan hangzik. És általában milyen természetű problémák adódnak?

BRÜNN Hol ilyen, hol olyan. Itt mindenhez érteni kell.

DAL Bár tegyük hozzá, hogy a Brünn mindent egyforma módon old meg.

BRÜNN Minden jó, ha a vége jó.

DAL Te azt el se tudnád képzelni, hogy a Brünn még főiskolára is járt.

ILDIKÓ Ne mondd. És milyen szakos voltál?

DAL Erőszakos.

BRÜNN Emlékeznék rá, ha főiskolára jártam volna.

ILDIKÓ A családod biztos büszke rá, hogy főiskolára jártál.

DAL Neki nincs családja.

ILDIKÓ Akkor a barátnőd.

DAL A Brünnek nincs barátnője, hetente háromszor egy lengyel özvegyhez jár, aki tíz évvel idősebb nála, és akit mamának szólít.

(csend)

BRÜNN Hagyd már abba ezt az Istenverte dudorászást. *(a pulthoz megy)*

ILDIKÓ Áron, hozz még kávé.

ÁRON Itt vagyok. Mit hozzak?

ILDIKÓ Kávé.

ÁRON Ennyi erővel te is hozhattál volna.

DAL Hogy mondtad ezt?

ÁRON Azt mondtam neki, hogy ennyi erővel hozhatott volna ő is. De hozok szívesen, nem gond.

DAL Nem gond?

ÁRON Nem, semmi gond. Csak azért mondtam, mert van elég dolgom.

DAL Bocsáss meg, hogy beleszólok a dolgodba, de nem gondolkodtál el még soha azon, mekkora alpári bűdös paraszt vagy, aki be mer szólni a főnöknőjének, kis buzi?

ILDIKÓ Hagyd ezt, igazán, ne...

DAL Várj, várj. Semmi gond, nincs gond, igaz? Mert, ha gond van, jön Brünn, és megoldja. De a Brünnel az a gond, hogy ő a problémákat csak egyféleképpen tudja megoldani. De itt nincs gond, csak beszélgetünk, én, meg a fiatalember. Tisztázunk egy félreértést.

ÁRON Bocsánatot kérek.

DAL *(egyre jobban dühbe lovalja magát)* Várjunk. Ez nem ilyen egyszerű. Mert hogy ő az étterem vezetője, így van? Te pedig itt egy alkalmazott vagy, kis barátom, igaz? Vagy rosszul tudom? Pénzt kapsz azért, ha szólnak, ha kell valami, te megcsinálod.

ILDIKÓ Hagyd ezt...

ÁRON Bocsánat. Bocsánatot kérek tőled, Ildikó.

ILDIKÓ El van felejtve.

DAL Nem. Ennek a végére kell járni...

ILDIKÓ Nem, nem, el van felejtve.

BRÜNN *(vissza)* Nagyon szépek, és kultúráltak errefelé a rettyók. Na. Mi a téma?

DAL Bemutatom neked Áront. Meg aztán a rettyókat is nyilván ő takarítja, mindjárt gratulálhatsz is neki. Hát ez meg hova lett?

ILDIKÓ *(Áronnak, kettesben)* Menjél vissza, mindjárt leszállnak rólad. De nem szeretik, ha csak így elmész. Na gyere. Bemutatlak a Brünnek. Az az öltönyös.

ÁRON A jó kurva életbe.

ILDIKÓ Tessék?

ÁRON Bassza meg.

ILDIKÓ Hogyan?

ÁRON Ó, ez nem igaz! Nem lehet igaz! Ó, ne!

ILDIKÓ Ismered?

ÁRON Ó, nem, nem! Csak ezt ne!

ILDIKÓ Mi van veled?

*(Brünn odanéz)*

*(Áron a kötényével örült elmélyültséggel elkezd felmosni.)*

ILDIKÓ Hát ő az Áron.

ÁRON *(nem néz fel)* Jónapot, uram, Isten hozta nálunk.

ILDIKÓ Áron papnak tanul. Egyszer még büszkék leszünk rá.

BRÜNN Jó napot. *(kezet nyújt, a kézfogás sutára sikeredik, mert Áron nem néz fel.)* Jól érzed magad?

ÁRON Megvagyok.

BRÜNN Mindig ilyen szorgalmas vagy?

ÁRON Persze, hogyné. Nem is lehet másként, ha a vendégek ilyen mocskosak, elszórják az agyukat is, szentség a boltba.

*(csend)*

BRÜNN Hogy mondtad?

ÁRON Hogy piszkosak a népek.

BRÜNN De az előbb valahogy másképp mondtad.

ÁRON *(feláll)* Már nem emlékszem.

BRÜNN *(fakó hangon)* Megvagy, kis rohadék.

*(Áron leverve a tálcákat, felborítva az asztalokat menekül.)*

BRÜNN *(Eredménytelenül visszatér. Szopogatja a levert ujját)* Van itt valami ragtapasz? *(Dalnak)* Megörülök ettől a kurva dúdolástól.



**10.**

*(a gyorsétteremben ketten, majd hárman)*

MÓNI Idegés vagy?

DAL Nem, dehogy.

MÓNI Idegés vagy.

DAL Van egy kis gondom

MÓNI Anyagi?

DAL Nem.

MÓNI Az Ildikó?

DAL Minden rendben.

MÓNI Rájött, hogy együtt voltunk?

DAL Kizárt.

MÓNI Rájött, hogy azóta is találkozunk?

DAL Tulajdonképpen nem vagyok normális, hogy itt beszélek veled.  
Ma találkozol még vele?

MÓNI Igen.

DAL Csak annyit mondjál neki, a kérdésére az a válaszom, hogy igen.

MÓNI Mért nem hívod fel?

DAL Ez az én dolgom. Tehát akkor?

MÓNI Tiszta sor, a válasz igen.

DAL Ügyes vagy.

MÓNI És mire igen?

DAL Megkérdezte, hogy elveszem-e. És én válaszolok neki.

*(csend)*

MÓNI És ezt mért nekem kell elmondanom neki?

DAL Szedd össze magad. Csak arra kértelek, mondd neki azt hogy igen.

MÓNI Vagy talán inkább arra kértél, hogy ne mondjam meg neki? Mit énekelsz?

*(csókolóznak, az ajtóban megjelenik Brünn, és gondterhelten nézi őket)*

DAL Csak dúdolok.

BRÜNN *(Elgondolkozva eszi a pizzát. Felszisszen, ahogy a fájós ujjához ér)*

*(Ők nem veszik észre)*

## 11.

(orvosi rendelő, ketten)

- DOKTOR *(előrejön, és kezet mos)* Tegyük fel, hogy valahol egyebütt élünk. Teszem azt: Dél-Amerikában. Egész mások az erkölcsök, egész más a módi.
- MÓNI *(hangja)* Dél-Amerikában sincsenek szentek.
- DOKTOR Jó, hát hagyjuk Dél-Amerikát. Tegyük fel, hogy a kisasszony szerelmes lesz.
- MÓNI *(előrejön, öltözik)* Tegyük fel.
- DOKTOR És a szerelem meghozza a maga gyümölcsét. Tegyük fel, hogy a szerelem tárgya gazdag, az autója díjat nyert, a háza díjat nyert, a lakberendezése díjat nyert, ilyen módon a szerelem is az egekbe szökik, méghozzá a legspontánabb módon.
- MÓNI Szóval megint terhes vagyok.
- DOKTOR Úgy is mondhatjuk.
- MÓNI A francba.
- DOKTOR A francba mit?
- MÓNI A francba a szerelem gyümölcsét.
- DOKTOR Már mért a francba?
- MÓNI Csak nem szülsz még egy gyereket a nagynéném nyakába?
- DOKTOR És a díjnyertes ház?
- MÓNI Ugyan! Felszolgál a pályaudvari pubban. Nem díjnyertes semmi-ben, csak nyíldobálásban.
- DOKTOR Akkor összekevertem a múltkorival.
- MÓNI Sajnos, én is összekevertem őket. Könnyen ment, mindkettő szemétláda.
- DOKTOR Szomorúan hallom. Különös tekintettel a díjnyertes háztulajdonosra. Az ápolt zöld gyepen az ember szíve is másképp fáj.
- MÓNI Szóval terhes vagyok. Minden, ami történt velem eddig, minden, amiről azt hittem, hogy csodálatos és megismételhetetlen, és csak velem eshet meg, az férfiakkal kapcsolatos, és egy sincs, amelyekre utálok nélkül tudnék visszaemlékezni. *(sóhajt)* Tud kölcsön adni, doktor?
- DOKTOR Kölcsön? Attól függ, mennyit, és mire?
- MÓNI Hát mire?
- DOKTOR Arra nem adok. És különben se

## 12.

*(egy patikában)*

*(csörög egy mobiltelefon)*

MOLNÁRNÉ *(a patikus)*

*(Brünnek, aki éppen kérne)* Bocs. *(a telefonba)* Igen? Adjon el, az Isten áldja meg, adjon el! Mindent adjon el! Ne szarakodjon!

BRÜNN

Én csak...

MOLNÁRNÉ

Pillanat! *(a telefonba)* Ezt csak most mondja? Maga nem normális... Mindent azonnal adjon el! Hogy lehet egy ember ennyire impotens? *(Brünnek)* Most mondja, milyen seggfejek vannak! *(a telefonba)* Hülye seggfej! Adjon el! Adjon el!

BRÜNN

Az ujjam... hát igen. Ráborult egy asztal.

MOLNÁRNÉ

Mondja, normális maga? Kit érdekel a maga hülye ujjá, mikor zuhannak a részvényeim.

BRÜNN

*(elveszti a türelmét, rövidcsövű puskát kap elő)* A kurva életbe, mindenki hassal a padlóra! Gyerünk, mozgás!

MOLNÁRNÉ

Jézusmária, vigye a pénzt. A méregszekrény kombinációja a fiókban...

BRÜNN

Pofa be! Ide az összes ragtapaszt ebben a kurva boltban!

## 13.

*(ketten az utcán)*

LACIKA

Jobb lenne, ha meggondolnád.

MÓNI

Ne aggódj. Egy alkalomtól még nem fogok visszaszokni.

LACIKA

Egyszer én is voltam így. Mikor leálltam, aztán visszaálltam. Olyan lesz, mint életed legnagyobb orgazmusa.

MÓNI

Arra ne is gondolj.

LACIKA

Az Áron mondta, hogy egy időben mindenkivel lefeküdtél, aki az utadba került. Igaz, hogy mindenkivel lefeküdtél?

MÓNI

Nem feküdtem le mindenkivel.

LACIKA

Mért feküdtél le mindenkivel?

MÓNI

Azért, hogy bebizonyítsam valakinek, hogy ott szarom le, ahol van... Nagyon szerelmes voltam egy fiúba, aki ott hagyott a francba. *(felszív egy adag port, könnyezni kezd a szeme)*

*(csend)*

LACIKA

Na milyen?

MÓNI

*(sápadt)* Mi a szart adtál nekem?

LACIKA

Ez király, ez az anyag! A kórházban nyúltam le.

MÓNI

*(nincs jól)* Másképp képzeltem életem legnagyobb orgazmusát.

#### 14.

*(a nő napszemüvegeket próbál egy utcai állványról)*

*(ketten)*

DAL Meg most az üzlet se megy olyan jól. Időre van szükségem.

*(csend)*

Idő kell, hogy összeszedjem magam.

ILDIKÓ Ennyire elvette az eszed?

DAL Nem is értem, mit beszélsz össze...

ILDIKÓ Nem szeret téged. Fogalmad sincs, milyen kislány még... Ő bárkivel elmegy...

DAL Kedvelem, semmi több.

ILDIKÓ Nem szeret ő senkit. Még saját magát se szereti. Gyűlöl élni.

DAL Valamit nagyon félreértettél.

ILDIKÓ Mindig tudtam, hogy egyszer ezzel állsz elő. Tényleg ezt szeretnéd, ugye?

DAL Dehát én téged szeretlek.

ILDIKÓ Már nem szeretsz.

DAL Hát kit szeretnék?

ILDIKÓ Már nem szeretsz. Én vagyok a hibás. Este összecsomagolok neked.

*(Dal sápadtan el)*

ILDIKÓ *(egyedül)* Gyáva, gyáva szemét. *(Szétdönti a szemüvegállványt.)*

#### 15.

*(egy kapu előtt, hárman)*

ILDIKÓ Igazán felesleges tovább kíséretnek. Nagyon kedves tőled, hogy idáig eljöttél, kedves hogyishívnak...

ÁRON Ez veszélyes környék.

ILDIKÓ Tényleg az. Például a múltkor is csak egy nappal később vitték el a szemetet. Újabban a járdát se söprik, csak hetente egyszer. Még a végén elcsúszom, például.

LACIKA *(végre beszédtemája támad)* Mikor az ember meg akar kapaszkodni a falban.

ILDIKÓ Én nem szoktam megkapaszkodni a falban.

LACIKA *(megsértődik)* Mért, én el tudom képzelni.

ÁRON *(Lacikának súg)* Te kint maradsz.

LACIKA Te nem tudod, mit csinálsz. Derékig a betonban fogsz fel-  
ébredni.

ÁRON *(súg)* Kopj le!

*(egy lépcsőházban, ketten)*

ILDIKÓ Hát akkor... *(nyitja az ajtaját. Majdnem behívja a fiút, aztán meggondolja magát)*

ÁRON *(beles)* Milyen érdekes padlószőnyeg! Rendkívül ritka minta. *(igyekszik beljebb kerülni)*

ILDIKÓ Talán majd egy más alkalommal tanulmányozod.

ÁRON Ami azt illeti, most éppen ráérek. Én padlószőnyeg szakra jártam az egyetemen.

*(Ildikó becsukja az ajtót az orra előtt)*

*(Áron kinéz a kapun: Lacika ott áll, és vár.)*

*(egyedül)*

ÁRON *(jó hangosan, a kapu felé, hogy a másik fiú hallja)* Nem, Ildikó, nem, szó se lehet róla. Tudom, hogy ez most nehéz neked. De érts meg engem is, nem mehetek be. Nagyon szimpatikus vagy, de későn van, és... Maradjunk barátok, hidd el, jobb lesz így. Ne örülj meg. Nem, ne, kérlek, ezt ne...!

*(Ildikó kinéz az ajtón, és döbbenten néz a fiúra)*

## 16.

*(egy bankautomatánál)*

MÓNI Bocsánat.

BRÜNN *(az ujját ragasztja)* Már mért?

MÓNI Ráléptem a lábára.

BRÜNN Oda se neki. Mindannyian emberek vagyunk, különösen így estefelé.

MÓNI Hát a fene tudja.

*(csend)*

BRÜNN Micsoda szerencséd van neked velem. Milyen kellemetlen ilyen szélben sorban állni, de nem annak, aki mögött állnak. Másnak kellemetlen ilyen szélben sorba állni, de nem annak, aki előtttem áll.

MÓNI Mióta tegeződünk?

BRÜNN Bocsánat, igaz. Micsoda szerencséje, hogy előtttem áll sorba. Másnak kellemetlen sorban állni, de milyen kellemetlen, de nem annak, aki mögött állnak. Másnak kellemetlen. *(csend)* Lehet, hogy esni is fog. *(csend)* Szórakozni megy a barátnőivel?

MÓNI Már hogyhogy?

BRÜNN Arra vesz ki pénzt.

MÓNI Korántsem, maga seggfej. Terhes vagyok, az abortuszra veszek ki, ha lesz elég. Most már jól tájékozott.

BRÜNN Hoppá.

MÓNI Bizony hoppá.

BRÜNN Nincs szerencsém a nőkkel mostanában.

MÓNI Hát nekem meg a férfiakkal.

BRÜNN Szóval terhes.

MÓNI Mi az, mit akar még?

BRÜNN Várjon meg, ne siessen. Hadd hívjam fel később, ha már... elrendezte az ügyeit.

MÓNI Nálad elmentek kirándulni.

BRÜNN *(pofátlanul)* Nem, itthon vannak. Csakhogy az első pillanattól tetszel. Azért léptem a lábad alá.

MÓNI Hát ez nem normális!

BRÜNN Az Ildikó étterméből ismerjük egymást különben.

MÓNI *(flegmán)* Örvendek. *(sört akar venni egy automatából)* Nagy szar az egész. Van pénzed?

BRÜNN Még azt is tudom, hogy te az Ildikó rokona vagy.

MÓNI *(mint fenn)* Távoli.

BRÜNN *(próbálja kinyitni hátul)* Soknak lejárt a szavatossága.

MÓNI Ki a szart érdekel, mi van a szavatossággal, csak hideg legyen.

BRÜNN Nem úgy van az. Fő az egészség. *(tanácstalanul próbálkozik)*

MÓNI Segítsek?

BRÜNN Menni fog...

*(Móni segítőkészen belerúg a gépbe, az összes doboz a guggoló férfire dől)*

MÓNI *(félénken)* Alighanem... kijöttek a sörök.

BRÜNN *(tompán)* Igen.

MÓNI *(zavarában)* És... találtál olyat, amelyik még szavatós?

BRÜNN *(tompán)* Nem.

MÓNI *(hirtelen)* Várj! *(óvatosan leemel egy dobozt a többiről)* Egyet elvettem. *(próbálja oldani a helyzetet)* Te is kérsz egyet?

BRÜNN Először is: utálok a sört, sose iszom. Másodszor: ma már hármát ittam. *(dühödten el)*

MÓNI *(utána kiált)* Most haragszol?

17.

*(ketten, az utcán)*

LACIKA Nem is tudtam, hogy szereted a sört. Biztos az Áron szoktatott rá.

MÓNI Mondd, Lacika, szerinted magamtól nem szerethetek valamit?

LACIKA Szóval van egy eladó kocsid?

MÓNI Ezért hívtalak.

LACIKA Azért ezt tisztázzuk. Szerintem ez nem a te kocsid, csak te adod el.

MÓNI Ha már én adom el, akkor az enyém is, nem gondolod? Hol marad már?

LACIKA Kicsoda?

MÓNI Az Áron. Elhívtam őt is.

LACIKA Az Áront? Megbuggyantál?

MÓNI Ő mondta, hogy te kocsikat veszel. Illetve, hogy ti.

LACIKA Kár volt, kár, nagy hiba.

MÓNI Mért, ő nincs benne?

LACIKA Benne van. De én vagyok az agy.

MÓNI Előleget hoztál?

LACIKA Ne aggódj. És ha nem veszem meg?

MÓNI Meg fogod venni. Tetszeni fog.

LACIKA Nagyon el voltatok merülve a múltkor.

MÓNI Az Áronnal? Á, csak moziba hívott.

LACIKA És, elmentél?

MÓNI Eszembe se volt.

LACIKA Akkor se tudná, mit kezdjen egy nővel, ha használati utasítást kapna hozzá.

MÓNI Ezt csak azért mondd, mert a nyáron nem mentem el veled, mikor a strandra hívtál.

LACIKA Aztán is hívtalak volna, de nem vette fel senki.

MÓNI Írországból voltunk.

LACIKA Azért még nem kell kivándorolni, elég, ha annyit mondasz, hogy nem.

MÓNI Te nagyon kitartó vagy.

LACIKA Tényleg? Ezt úgy érted, hogy kellemetlenül nyomulok nálad?

MÓNI Hát, ha választékosan akarnám magam kifejezni, akkor ezt mondanám.

LACIKA *(lehajtja a fejét)* Szégyellem magam. Nem merek a szemedbe nézni.

MÓNI Légy szíves, inkább nézz a szemembe. Mert most a mellemet nézed.

LACIKA *(látványosan félreérti)* Ó, bocsánat, eddig észre sem vettem. Hát, gratulálok, nem is tudtam.

MÓNI Ez most humor volt? *(eldobja sörösdobozt)* Na gyerünk, megmutatom.

LACIKA Márhogya mit?

MÓNI Márhogya a kocsit. Kettőt kell menni metróval.

LACIKA Mondtam, hogya várni kell.

MÓNI Az Áron majd megnézi máskor. Nem tudom tovább elviselni a szövegedet, úgahogya menjünk.

LACIKA Azt mondtam már, hogya el is kell vinned egy garázsba?

MÓNI Én nem ülök bele többet.

LACIKA Akkor gáz van. Mert nekem lejárt a jogsim.

MÓNI Ez már a te gondod. Különben nem értelek. Ha már lopott kocsit vezetsz, nem mindegy, hogya van jogsid, vagy nincs?

LACIKA Őszintén szólva sose volt jogsim.

MÓNI Ez már a te gondod. Na, most érdekel?

LACIKA Mondtam már, nem? De előbb el kell vinned a garázsba a bolt mögé. Ha odahozod, meglátjuk.

MÓNI És, ha nem?

LACIKA Ez viszont már a te gondod.

MÓNI Hol a francban van már ez a hülye? Különben is haza kell mennem, megetetni a gyereket.

LACIKA Neked gyereked van? Engem imádnak a gyerekek. Egyszerűen imádnak, meg vannak értem bolondulva. És bármilyen műfajban verhetetlen vagyok, Mikulás, hótündér, egyszerűen felülmúlhatatlan vagyok. Hótündérben például. Halloween, rénszarvas... a Mikulást mondtam már?

MÓNI Fogadjunk, hogya nincs is nálad együtt a pénz. *(feláll)* Ha majd lesz pénzed, hívj fel.

LACIKA Én kártyával szoktam fizetni.

MÓNI Tudod mit? Tehetsz nekem egy szívességet. *(el)*

LACIKA *(utána kiabál)* Bármikor! Benne vagyok a telefonkönyvben.



18.

*(ketten, ugyanott)*

ÁRON

*(jön)* Mi az, elment?

LACIKA

Hát, igen. Mit csináljunk, mikor mondtam neki, hogy jössz, tiszta ideg lett, és elment. Ember nem tudta visszatartani. Este felhívom. Holnap megnézem a kocsiját, holnap is nap van.

ÁRON

Mondanék én neked valamit. Kopj le erről a csajról, Lacika.

LACIKA

Mit akarsz, öreg? Mit? Mit jár a pofád? Láthattad, jó vagyok nála.

ÁRON

Nekem kell.

LACIKA

Magánügy. Sose kettyinted meg. Érted? Sose.

ÁRON

Figyelj, nem ingyen akarom. Én már egy éve hajtok rá. *(körülnéz)* Tízezer kápé, ha eltűnsz az életéből.

*(csend)*

LACIKA

Mégis, hogy gondolod?

ÁRON

Csak, ahogy mondom.

LACIKA

Plusz áfa?

ÁRON

Plusz áfa.

LACIKA

Számlát kérsz?

ÁRON

*(döbbenet)* Hülye vagy? Persze, hogy kérek számlát. Mégis, mit mondok az apámnak? Hogy nem kértem számlát? Felhívom a könyvelőmet, hogy lehet elszámolni. Szerinted? *(tárcsáz a telefonján)* Nem baj, felhívom este, biztos kiagyal valamit. Kis barát, nekem olyan könyvelőm van, hogy az adóhivatalban delírium tremenst kapnak az adóbevallásomtól. Sírnál, ha elolvasnád. Majd kölcsönadom. Sírni fogsz.

19.

*(ketten)*

ILDIKÓ

*(mereven figyeli a lányt)* A gyerek sír.

MÓNI

Nem tudok vele mit csinálni.

ILDIKÓ

Menj be hozzá, Móni.

MÓNI

Engem Ankének hívnak.

ILDIKÓ

Ez szegény nagyanyád bolondériája volt. A neved: Móni.

MÓNI

Megkeresem őt.

ILDIKÓ

Itt van a szomszéd szobában.

MÓNI

Az anyámról beszélek.

ILDIKÓ *(sóhajt)* Erről már beszéltünk.

MÓNI Kolumbiában él.

*(csend)*

MÓNI Vagy Venezuelában. Ott van panziója tizenöt éve.

*(csend)*

ILDIKÓ Móni... Ő valószínűleg már nem is él.

MÓNI Ez nem igaz. Mikor gyerek voltam, felhívott minden karácsonykor.

ILDIKÓ Egy barátnőm volt, akit megkértem erre. Marhaság volt.

MÓNI Mind hazudtok nekem. Meg fogom keresni. Odamegyek, és megkeresem.

ILDIKÓ És pénzt is tőlem akarsz kérni?

MÓNI Van pénzem.

ILDIKÓ Ne hazudj, egy vasad sincs.

MÓNI Hazudni? Azt te szoktál. És most mért nézel így? Mondjad, ha akarsz valamit.

ILDIKÓ Semmi. Csak néztelek.

## 20.

*(Várakozás az üzlet előtt, a fiúk egy-egy nagy táskán ülnek.)*

*(A két fiú elmélyülten és hosszan sakkozik, sűrűn lépnek a bábukkal.)*

ÁRON Már unom, hogy mindenki bámul.

LACIKA Mondtam már. Mindjárt jön.

ÁRON Na, lépsz?

LACIKA *(Elszántan gondolkozik)* Várjál, koncentrálok. Ne aggódjál. *(felnéz)* Mit is mondtál, melyikkel vagyok én?

ÁRON A feketével.

LACIKA Engemet lehangol, hogy a feketével vagyok.

ÁRON Apád? Még mindig Németországban dolgozik?

LACIKA Mért érdekel? Ennek meg nincsen feje. Te rágod ezeket?

ÁRON Már vagy hét-nyolc éve elment, mi? Vagy van az tíz is? Szegény mutterod. Sose jön vissza.

LACIKA Foglalkozzál te a te mutteroddal. Értve vagyok? És csak öt éve.

ÁRON Hé! Tedd vissza! Tedd csak szépen vissza.

LACIKA Csak nem gondolod, hogy csalok? Csak leesett. Éppen vissza akartam rakni. Csak nem gondolod, hogy én csalok? Én? Ezzel a fejjel?

ÁRON Dugulj el.

LACIKA Én ilyen emberrel nem is tudom, hogy mért állok szóba, aki eszi a bábukat.

ÁRON Nyugodjál le. Koncentráljál. Vészhelyzetben vagy.

LACIKA Csak kényelmetlen a rádiókon ülni.

ÁRON Csak nyavalyogsz. Alattam a hűtőrácsok vannak, és kockás tőlük a seggem.

LACIKA Ez meg már sose jön? Rá fogok kövülni a rádiókra.

ÁRON És mit csinál apád öt éve Németországban?

LACIKA Építkezésen dolgozik.

ÁRON És mit csinál öt éve egy építkezésen?

LACIKA Betonvasat szerel.

ÁRON Én megőrülnék, ha öt évig betonvasat szerelnék egy építkezésen.

LACIKA Jobb is, ha nem jön haza. Mindig agyonvert gyerekkoromban.

ÁRON Mit vagy vele úgy oda?

LACIKA Hát ne jöjjön a szemem elé.

ÁRON De oda vagy. Én megértem. Csak rád nézett, és elkeseredésében agyonvert. Én se tennék mást. Dehát hallgattál a jó szóra? Fogott rajtad a nevelés? Egy percig nem néz rád, te pedig, szarházi, kocsit lopsz.

LACIKA Ezt te mondod?

ÁRON Hiába. A lányokból kis kurvák lesznek, a te fajtádból meg piti bűnöző.

LACIKA Ezt te mondod? De most komolyan?

ÁRON Sakk.

LACIKA *(nézi az állást)* Azt mindenki mondhatja.

ÁRON De én mondom.

LACIKA Akkor én is mondom: sakk.

ÁRON De én azért mondom, mert ez azt jelenti, hogy szarban van a királyod. Le lehetne venni.

LACIKA Hát vegyed. Csak a vesződség van vele úgyis.

ÁRON A királyt nem lehet levenni.

LACIKA Hát már mért ne lehetne, amikor le lehet! Jópofa vagy Tessék le van véve. Mindjárt áttekinthetőbb az egész. De ahogy most az állást nézem, egyszerűbb, ha feladod.

ÁRON Apám, ez nem igaz! Hogy szorult egy emberbe ennyi ész? Gyere, inkább együnk valamit.

LACIKA És a rádiók?

ÁRON Hát hozod őket. Csak nem gondoltad, hogy az utcán hagyok húsz autórádiót, hogy ellopja valami szemétláda? Mára egyszerűen nem lehet megbízni senkiben, csálnak, lopnak, hazudnak, a sok senkiházi! Inkább együnk valamit, mielőtt felhúzzom magam.

LACIKA És a hűtőrácsok?

ÁRON Azt úgyse viszi el senki. Együnk valami gyorskaját valahol.

LACIKA Attól kihullik az ember haja.

ÁRON Mi vagy te, éttermi kalauz?

LACIKA Nem akarom, hogy kihulljon a hajam.

## 21.

*(hármán, ugyanott)*

ÁRON Na végre.

LACIKA Itt van, amit beszéltünk. és volna még valami...

DAL Jó, mindjárt. Ellopták a kocsimat. Megölöm, akárkinél van. Velem csinálja ezt valaki? Velem? Nem fogja megúszni. Ha hallotok róla a városban... Kék Lancia, a szélvédőbe gravírozva egy M betű.

LACIKA Dupla sor pótféklámpa?

DAL Igen

LACIKA Az első lökhárító repedt?

DAL Igen.

LACIKA Bal hátsó ajtón kis karcolás?

DAL Igen. Láttátok?

LACIKA Sose láttam. Te láttál ilyet?

ÁRON Ilyet még csak el se tudok képzelni.

LACIKA Á, ilyen nincs a városba se. *(berakják az üzletbe a táskákat)*

DAL *(mogorván)* Várjatok meg itt. *(bemegy)*

*(ketten)*

LACIKA *(örjöng)* Megölöm! A kis ribanc! Kicsinálom, még ma.

ÁRON Ne beszélj csúnyán, bassza meg. Mondtam már.

LACIKA Szó nélkül kifizettem!

ÁRON Fineszes kis lotyó, kétségtelen. A francba, szentség a boltba. Áthajított minket.

LACIKA Az én dohányom volt, te miről beszélsz?

ÁRON Lehet, hogy a pénz a tiéd, de az ötletek az enyémek. Nélkülem mozdulni nem tudnál, te kétbalkezes, nélkülem el vagy veszte. Nélkülem szomszédjainak halnák a csap mellett.

LACIKA Jó kis ötlet!

(hármán)

DAL *(jön, fizet)* Most tűnjetek el.

*(A fiúk hálásan mosolyognak.)*

*(Dal el)*

*(ketten)*

LACIKA Megölöm, megölöm, megölöm! Egyáltalán, mire kellett neki a lóvé?

ÁRON Ebből vett repülőjegyet. Nem te csodáltad meg úgy a múltkor a két új bőröndjét?

LACIKA A két rohadt bőröndjében fogom őt feladni Dél- Amerikába.

## 22.

*(ketten)*

ILDIKÓ Ne igyon sok kávé. Cukor nélkül issza, előtte külön pohárból a tejet, a tejszínt viszont utálja. Ha már előre lefőzted, meg kell neki forrosítani, de vigyázz, ne forrjon fel, mert akkor a kávé megkeseredik. Nehogy cukrot tegyél bele! Vagy ezt már mondtam?

MÓNI Én...

ILDIKÓ Igen, a szexualitás. Válaszd külön az érzelmeidtől, az ágyban mindig engedj neki, még akkor is, ha éppen haragszol rá. Különben erről már nyilván vannak tapasztalataid.

MÓNI Jobb lett volna nem eljönnöm. Nem akartam veled találkozni.

ILDIKÓ Nem is te akartál, hanem én akartam, angyalom. A Dal mindent elmesélt.

MÓNI *(csomagol)* Ő és én... mi nem is vagyunk együtt. Csak egyszer voltam vele, aztán ott hagyott a francba.

ILDIKÓ Majd együtt lesztek. Most külön költözött, ezzel tartozik a lelkiismeretének, kicsit szenved, mert gyenge ember, és azt hiszem, szeret egy kicsit szenvedni. Szóval: az ágy. Gondolom, egy cseppet se gyengéd. Nyilván, néha még fáj is. Figyelj rám...

MÓNI *(leül, és nézi, ahogy az Ildikó helyette csomagol)* Azt hittem, mást akarsz nekem mondani.

ILDIKÓ *(csodálkozva)* Mi mást akarnék?

23.

*(Csengetnek, Móni ajtót nyit. Megpróbálja visszacsukni)*

LACIKA Te elloptad a Dal kocsiját?  
MÓNI *(pislog a hát mögé)* Csak be kellett menni a bisztróba a kulcsért.  
LACIKA Elloptad a kocsiját?  
MÓNI Hisz most mondom.  
LACIKA Nem vagyok észnél. Ellopta a Dal kocsiját. Hallod?  
ÁRON Inkább azon agyaljál, mit csinálunk vele.  
LACIKA Hát, ha már itt van, szét kell bontani, ez nyilvánvaló. Hát nem vagyok magamnál. Véged van, véged.  
ÁRON Móni? Hallod?  
MÓNI Még bontsam is szét?  
LACIKA Utazol valahova?  
MÓNI Akadj le a táskámról.  
LACIKA Nézd már, itt ül egy bőröndön. Talán utazni készül valahova. Te mit gondolsz?  
MÓNI Menj már a francba!  
LACIKA Biztos megjött neki. Aztán most ideges. Te is ideges lennél a helyében?  
ÁRON Most, hogy jobban belegondolok, elképzelhető.  
LACIKA Átdobtál, kis szemétláda.  
MÓNI Visszakapod a pénzt. De most nem tudom megadni.  
LACIKA Átdobtál, és ezt nem úszod meg.  
MÓNI Áron...  
ÁRON Őszintén, jobb lenne, ha ezt az utazást most lemondanád.  
LACIKA Milyen kis ideges! Biztos összebalhézott az anyjával.  
MÓNI Nem az anyám.  
LACIKA Bár, ha jobban meggondolom, én is nagyon ideges vagyok.  
ÁRON Móni, muszáj lesz eladni ezt a repülőjegyet.  
MÓNI Ezt most már nem lehet eladni.  
LACIKA Ettől a megoldástól én nagyon félnék.  
MÓNI Hagyjatok elmenni.  
LACIKA *(gúnyos nevetésben tör ki, majd abbahagyja)* Hallottad? Az év vicce. *(gyűlölettel)* Tudod te kinek a kocsiját adtad el nekünk? A Dal az egész rohadt várost tűvé teszi, beszélt az összes rohadt kereskedővel, én meg a kocsit egy rohadt krelibe dugtam a szomszéd utcában, ahová bármikor bárki benyithat, és erre gondoltad, hogy elsétálsz innen?

ÁRON	Én tudom a megoldást. <i>(csend)</i> Visszaviszi a kocsit. Neked meg valamikor visszafizeti a lét.
MÓNI	Én nem akarom visszavinni.
LACIKA	Nem is rossz.
MÓNI	Én nem akarom visszavinni.
LACIKA	Most muszáj leszel.
MÓNI	Aztán elengedtek?
ÁRON	Már mehetsz is. Mindjárt utána.
MÓNI	<i>(sírva fakad)</i> Nem fogom elérni a gépet.
ÁRON	El fogod érni.
MÓNI	<i>(kétségbeesve)</i> Hogy érném már el, te hülye?
LACIKA	Hogy érné már el?
ÁRON	Hát úgy, hogy segítünk neki. Végül is emberek vagyunk.
<i>(Móni összeomolva sír)</i>	
ÁRON	<i>(csendre inti, telefonál)</i> Repülőtér? Maga kicsoda? Na, hát csak mert mondanék valamit. Szeretném bejelenteni, hogy pokolgép van maguknál. Ott a sarokban keressék. A bal sarokban. Igen, igen. Hát csak igyekezzenek. <i>(leteszi)</i> Sima ügy. Mindig beválik, ha késésben vagyok.
LACIKA	De azt tudod, hogy neked véged.
MÓNI	Már mért?
LACIKA	Te nem ismered őket. Ki fogják tudni, ki tette. Hülyére fognak faggatni mindenkit.
MÓNI	Hát engem már így is hülyére faggattak.
LACIKA	Téged?
MÓNI	Azt mondta az a nagy paraszt, amelyik mindig csak hallgat különben, a Brüll, vagy hogy hívják, hogy nekem látnom kellett, ki mászkál a kabátok körül.
LACIKA	Brutálisak szoknak lenni. Nem cicóznak.
MÓNI	Hát tényleg kellett valami nevet mondanom. Nem hitték volna el, hogy senkit se láttam. Sajnálom, hogy pont a tiéd jutott először eszembe.
LACIKA	Nem finomkodnak, ha arról van szó. <i>(csend)</i> Micsoda?!
MÓNI	A te neved mondtam, téged úgyse ismer senki közülük.
LACIKA	Apám...!
MÓNI	El is gondolkodtak rajta, hogy mármost te ki az ördög vagy.
LACIKA	Végem! Halott ember vagyok! Meg vagyok halva!

**24.**

LACIKA

Jézusmária, elloptam a maffia autóját. Szűzmária.

ÁRON

Ne szarj be. Estig várnunk kell, akkor odamegyünk a parkolóba, szétbontjuk, eladunk mindent, amit lehet, és lelépünk. Te fogsz odamenni.

LACIKA

Szűzmária. Mária, malasztal teljes...

ÁRON

Mit csinálsz?

LACIKA

Imádkozom.

ÁRON

Késő. Halott ember vagy.

LACIKA

Szűzmária.

ÁRON

Kár pocskolni az időt. Egyszerűbb, ha felakasztod magad.

LACIKA

Jaj, Istenem.

ÁRON

Mondogasd : halott ember vagyok, halott ember vagyok. Hogy legyen időd megszokni.

LACIKA

Nem bírom.

ÁRON

Csak mondogasd. Mikor az ujjaidat a parkettához szögelik, jól jön a meditáció.

LACIKA

Halott ember vagyok.

ÁRON

Csendesebben, tévét nézek.

LACIKA

Halott vagyok, meghaltam.

**25.**

*(ketten)*

ÁRON

*(sörösdobozokkal a kezében, láthatóan az imént érkezett a boltból)* Dehát ott áll a parkolóban!

LACIKA

Igen.

ÁRON

És te nem mertél érte menni?

LACIKA

És mit mondok? Azt a kék Lanciát kérem, amelyik a gengsztereké. Már egy század zsarú lóg rajta, te torzszülett.

ÁRON

És a Móni ment érte?

LACIKA

A Móni örüljön, hogy mehetett. Ő vitte oda, ő is hozza el. Felmarkoljuk a pénzt, de állati sürgősen, és olajra lépünk.

ÁRON

Te nem vagy normális, sose jön vissza!

*(csend)*

LACIKA

Gondolod?

MÓNI

*(be)* Mi van, mért néztek ilyen furcsán? Mehetünk, átvittem egy nyugisabb helyre.



## 26.

- DAL *(halkan és nyugodtan)* Meg kell vallanom, nagyon elégedetlen vagyok. Tudod, ez nem jelentéktelen részlet. A kezdet kezdetén említened kellett volna, hogy gond lehet. Nyugtalan vagyok.
- RENDŐR *(nagyon ideges)* Semmi ok nyugtalanságra, efelől biztosíthatlak. *(a kezét tördeli)*
- DAL Mikor kapom vissza azt, ami az enyém?
- RENDŐR Elrendezzük.
- DAL *(végtelen nyugalommal)* Nem, nem, nem. Nyugtalan vagyok.
- RENDŐR Három emberem dolgozik a lopott kocsikon...
- DAL Ez nem rám tartozik.
- RENDŐR Felmerült egy kis gond. Ha más valaki jönne ide tőlünk, ha nem én jövök, az azt jelenti, hogy bajban vagyok.
- DAL Az élet kegyetlen.
- RENDŐR Ha én bajban vagyok, azt jelenti, hogy végetek van. Ha más rendőrt láttok itt, nagy gáz van.
- BRÜNN Fenyegetsz?
- RENDŐR Elsimítjuk, de nem fog könnyen menni. És ez plusz pénzbe kerül.
- DAL *(nyugodtan)* Te állapítottad meg a juttatásodat.
- RENDŐR Az már a múlté.
- DAL Tettél nekem egy ajánlatot, és én elfogadtam.
- RENDŐR Ennyiért nem fog menni. Mindent meg tudok oldani, de ennyiért nem fog menni.
- DAL Keressünk más megoldást?
- RENDŐR *(szakad róla víz, játssza a magabiztost)* Keressetek.
- DAL Ha így akarod. Töröljük a megállapodásunkat a nyilvántartásból. *(Int Brünnek, aki pisztolyt vesz elő)*
- RENDŐR Jézusom! Áll az alku.
- DAL *(int Brünnek, hogy várjon)* Kapsz még huszonnégy órát Vissza akarom kapni, ami az enyém. *(a Rendőr halálra váltan eltűnik)*

## 27.

*(ketten, este)*

- ÁRON Boldogulsz?
- MÓNI *(nyakig olajos)* A porlasztó már kinn van.
- ÁRON Remek.

MÓNI Azért, mert lány vagyok, még ki tudok szerelni egy porlasztót.

ÁRON Nem kérdés. Különben ez egy vízpumpa.

MÓNI *(öntudatosan)* Lehet. Mikor hozzáfogtam, még porlasztó volt.

MÓNI *(leül, és többé nem foglalkozik az autóval)* Különben is csak a szemétkedés van a világon, ezen gondolkoztam. Én sose fogok férjhez menni. Ma a legnehezebb dolog egy normális pasast összeszedni, ez a legnehezebb. De, ha mégis, akkor megvan a baj, mert egész biztos, hogy előbb-utóbb felcsípi a titkárnője. Na akkor első dolog ügyvédet hívni, hogy kapjon már a fejéhez a rohadék, mit művelt. De a legnehezebb dolog egy normálisat találni, egy férfit az életben, titkárnővel, vagy anélkül. Mert vagy olyan hülye, hogy a cipőjét se tudja befűzni, vagy, ha első blikkre minden rendben, és még kedves is veled, akkor meg tuti, hogy buzi. Nekem az az elméletem, hogy a jó pasasok idővel beállnak buzinak, úgy unják már a nőket. Amit különben nem is csodálok.

ÁRON Most én lopom a kocsit, vagy te lopod?

MÓNI Hát persze, hogy én.

ÁRON Akkor mért én lopom?

MÓNI Mert te ügyesebb vagy.

**28.**

LACIKA *(vizelt az épület mögött, a nadrágját gombolva vissza)* A Móni?

ÁRON Elküldtem sörért, ne legyen már ekkora nagy feminista

LACIKA Így van! A rohadt anyját! *(szerelnek)* Te... mi az hogy feminista?

ÁRON Azt jelenti, hogy jó az ágyban, te csökkentagyú.

LACIKA Azért mit tesz, ha valaki jó suliba járt... De most komolyan. Hiába, ezekkel a dumákkal jut előre az ember. Ma már csak egy bunkó kérdezi azt, hogy, „nem iszunk valamit?“, ahelyett, hogy „ugye, te is feminista vagy?“

ÁRON Inkább világítsál, bassza meg.

LACIKA *(tűnődik)* Tudod, szeretnék ma este egy jó nagy feministát. El bírnám viselni. *(nyögve kiveszik a motorblokkot)*

LACIKA Én kedden láttam a legjobb filmet életemben. A díszteremben vetítették, az egyik tanár. A nemibetegségekről szólt. Eldobtam az agyam, komolyan.

ÁRON Nálunk a szexelésről meg ilyenekről évente lenyomtak egy filmet. Mikor alsós koromban az elsőt láttam, azt gondoltam, nahát, ez a szex, ez egy strapás dolog. Olyan volt, mint egy

műtét. Után a lehetett kérdezni is, volt ott egy orvoscsaj, de mellileg nagyon vissza volt maradva, úgyhogy gondoltam, én nem kérdezek semmit, mert úgyse tud hozzászólni. És ez így ment évekig. Például a Ferike, a kis kretén, magyarázott egyszer valami faszíróról, akinek egy horrorpornóban egy betegségtől leesett a farka. De a csaj ehhez se tudott hozzászólni. Igazából én nem is hittem, hogy orvos, vagy, ha igen, hát nem tanult semmit az egyetemen.

LACIKA Na, hát azért nem lennék nő.  
ÁRON Már mért?  
LACIKA Hát menstruálnak.  
ÁRON Csak nyafogás az egész.  
LACIKA Na jó, de szülni csak nem egy népünnepély?  
ÁRON Túl van ragozva. Például én is megszülettem, és hamar túl voltam rajta.  
LACIKA Én például császárral születtem.  
ÁRON Igen? És milyen volt?  
LACIKA *(nagyképűen)* Semmi különös.

## 29.

*(hármán, majd négyen ugyanott)*

MOTOROS RENDŐR *(megáll mellettük)* Jó napot. Megmondanátok, mért szeditek szét ezt az autót?  
ÁRON De jó kis motor.  
RENDŐR Nos? Hallgatom.  
ÁRON Egy barátomé. Megkért rá, ha ráérek, szedjem már szét.  
RENDŐR Értem. És azt is kérte, hogy kalapáccsal bontsd le a lengés-csillapítót?  
ÁRON Kifejezetten kérte.  
RENDŐR Különös. Elkérhetném a kocsi papírjait?  
ÁRON Nem érdemes.  
RENDŐR Legyen szíves, a papírokat.  
ÁRON A barátomnál vannak.  
RENDŐR És a saját igazolványa?  
ÁRON Az is a barátomnál van. Jobb, ha egy helyen van az ilyesmi.  
LACIKA *(érkezik)* Gond van, biztos úr?  
RENDŐR Ön a fiatalember barátja?

LACIKA Kimondottan barátok vagyunk.  
RENDŐR Öné a kocsi, uram?  
LACIKA Hát már hogyne.  
RENDŐR Láthatnám a forgalmi?  
LACIKA De jó kis motor.  
RENDŐR Szabad a kocsi forgalmiját, uram?  
LACIKA Áron, hol is a forgalmi?  
ÁRON Nálad.  
LACIKA Ja, igen. Egész jó motor. Mennyit bír autópályán?  
ÁRON Lacika, ne tartsd fel a biztos urat, még sok dolga van.  
MÓNI Nekem semmi közöm hozzájuk, csak erre jártam.  
RENDŐR Azért csak ne menjen el, ha kérhetem. Nos?  
LACIKA *(a motorra mutat)* Mehetek vele egy kört?  
RENDŐR *(rádión)* Kettőtíznegy. KüldjeteK egy kocsit. Újlak utca, a toronyházak mögött, a garázslejáróknál. Mondom, Újlak utca.  
LACIKA Ez már a Szent Kristóf utca.  
ÁRON Ne szóljál bele, a biztos úr jobban tudja.  
RENDŐR TegyéK a kezüket a motorháztetőre.  
LACIKA Nincs is motorháztető. Hová tetted a motorháztetőt?  
ÁRON A sarokban van.  
RENDŐR Hová indul?  
LACIKA A sarokba, a motorháztetőért...  
RENDŐR Feküdjenek a földre! Gyerünk.  
LACIKA Hanyatt, vagy hogy?  
ÁRON Nem akarok beleszólni, de szól a rádiója.  
RENDŐR *(a rádióba)* Nem tudom a számot, Újlak utca.  
LACIKA Szent Kristóf utca.  
ÁRON Jaj, ha nekem ilyen motorom lehetne...  
RENDŐR Azt mondtam, a földre!  
LACIKA *(Mónikára mutat)* Neki nem kell? *(körülményesen hanyatt fekszik)*  
RENDŐR *(nem figyel rá)* Maga is.  
MÓNI Piszkos lesz a ruhám. Ez nem érdekli?  
RENDŐR Lefelé.  
MÓNI Maga fogja fizetni a mosatást?

RENDŐR                      Maga pedig, uram, nyissa fel a csomagtartót.

LACIKA                     Én?

ÁRON                        Most mit nézel rám?

RENDŐR                     Mért, nem magáé a kocsi? Kérem, nyissa ki a csomagtartót.  
*(Lacika körülményesen kinyitja. Mind belenéznek.)*  
*(csend)*

ÁRON                        *(elkeseredetten)* A kurva életbe. Ez nem hiányzott.  
*(Pillanatnyi döbbent csend után Móni a Rendőr kezére csapja csomagtartót. A Rendőr ordít fájdalomában, Áron egy táskát kap ki a csomagok közül, és a lánnyal elszalad, de Lacikát elkapja a Rendőr)*

LACIKA                     Nem is ismerem őket. Sose láttam egyiket se. Csak sétálok erre. Sétáltatom a kutyaamat. Leugrottam újságért.

RENDŐR                     *(sziszegve rázza a kezét)* Pofa be, világos? Kezeket a kocsi-ra. Álljon terpeszbe. *(a rádióba)* Nem. Nem. Kettő szökésben. Értettem.

LACIKA                     Ilyen béna is csak én lehetek

RENDŐR                     *(a rádióba)* Hogy lehettek ilyen töketlenek? Mondtam: Újlak utca.

LACIKA                     Szent Kristóf utca.

RENDŐR                     Fogja be száját. Nincs is kutya-ja.

LACIKA                     De béna vagyok.

## 2. FELVONÁS

30.

*(a kapitányságon, egyedül, majd ketten)*

LACIKA *(telefonál, közben az ajtót figyeli)* Az újságból vettem. Márhogya számodat. És ez tényleg ilyen műsor, meg minden? Te, meg egy másik lány? De frankón? A hirdetésbe ez van. Ja, hogy csak így, telefonba? Mit szólnál egy személyes találkozáshoz? Na most ne csináld! *(A Rendőr félíg benyit, kifelé beszél, Lacika hadar, zavarában zsebre rakja az égő cigarettát)* Nem, csak itt jönnek-mennek. Tartsd egy kicsit. *(a kagylót mellérakja)*

RENDŐR *(kint, valakihez beszél)* Neki meg szétrúgom a seggét. Mikor óhajt bejönni? Már haza kellett volna mennem. *(be)*

*(Kényelmesen leül. Lacikának)* Hol is jártunk? Szóval nem ismered ezt a Dalt?

LACIKA Milyen dalt?

RENDŐR Ne szórakozz velem.

LACIKA Legalább kezd el.

RENDŐR Na most állítsd le magad. Rohadt nagy szarban vagy. Úgyhogy állítsd le magad, vagy én állítlak le. Szóval ismered a Dalt?

LACIKA Sose hallottam róla.

RENDŐR Sose, mi?

LACIKA Én? Sose.

RENDŐR De kalapáccsal ütöttétek az autóját.

LACIKA Én nem. Én csak arra jártam. Én azt se tudom, mi az a kalapács.

RENDŐR Nézd már, a kicsi fiú milyen vicces. Még a végén fel találom magam izgatni egy ilyen poénodon. *(gépel)* Itt írd alá. De előbb olvasd el. Csak akkor írd alá, ha egyetértesz vele. Milyen vicces vagy ma, te. Úgy belemásztok az ügybe, mint a sündisznó a rágógumiba, aztán milyen jókedvetek van. Meg vagyok lepődve. Olvasd el, azt mondtam.

LACIKA Én megbízom az ezredes úrban.

RENDŐR Zászlós.

LACIKA És hol a zászlód?

RENDŐR Na most állítsd le magad. *(pofon vágja)* Nem hiszem el, hogy még mindig a piti poénjaidnál tartasz. Tudod, mi volt a csomag-tartóban?

LACIKA *(az arcát tapogatja)* Neked legalább ezredesnek kéne lenned.

RENĐŐR                   Vagy beraklak egy éjszakára a kettesbe, azok ilyet rendelték ma éjszakára. Aláírtad? Most elmehetsz, egyelőre.

LACIKA Elmehetek?

RENDŐR *(kifelé)* Nagyon helyes kislány lenne belőled reggelre. *(morog)* Szerdán gyere be tízre, akkor lesznek újabb kérdéseink. Itt írd alá, hogy átvetted az idézést. *(a félrerakott telefonba)* Maga kire vár? Milven Aniella? Micsoda?

(Lacika kioldalog)

**31.**

ILDIKÓ Mért nem jön ő maga?

BRÜNN                      Nekem csak a könyvelést kell elvinnem. Többet nem beszélt velem.

ILDIKÓ Ez az ő étterme. Én itt dolgozom, a Móni itt dolgozik. Akkor jön, amikor akar.

BRÜNN A Móni már nem lakik nála.

ILDIKÓ

Csodálkoztam, hogy eddig is tartott. Azok a nők, akikkel korábban megcsalt, egészen mások voltak, evészavaros modellek Prada-estélyiben, és mindig hányásszaguk volt. De egy nő az én koromra megtanulja kezelni ezt a helyzetet. Mindent végül is nem kell észrevennem. Egy reggel belenéztem a tükörbe, és azt mondtam, jó ég, már harminchárom vagyok. És míg ezen csodálkoztam, negyvenhárom lettem.

BRÜNN Valamire tényleg megkért, hogy kérdezzem meg. Megkért, hogy figyeljek rád, milyen hangulatban vagy. Szívesen találkozna veled úgy is, mikor nemcsak a könyvelésről beszélgették. Mit akarsz, mit mondjak neki?

ILDIKÓ Hogy nem.

32.

(egy patikában)

MOLNÁRNÉ (a gyógyszerésznő) Biztos abban, hogy ez magának kell, fiatalember? Ez egy rendkívül súlyos idegnyugtató.

LACIKA                      Én rendkívül súlyosan ideges vagyok.

MOLNÁRNÉ Valamint ebben a dózisban mellékhatásai lehetnek. Hallucinogén mellékhatásai. Hát nem is tudom.

LACIKA Nem is képzeli, mennyit szenvedek ettől. Ez az én keresztem. De hát ki kell bírni.

MOLNÁRNÉ      Más baj is van. Ezt a szert csak klinika írhatja fel. Ez pedig egy háziorvos pecsétje. Megengedi, hogy ellenőrizzem a receptet?

LACIKA Inkább elviszem máshová, ne fáradjon.  
 MOLNÁRNÉ Nem fáradság, csak egy telefon.  
 LACIKA *(próbálja kikapni a kezéből)* Felejtse el, nem szükséges.  
 MOLNÁRNÉ Értse meg, nem adhatom vissza.  
*(Lacika erőszakkal megszerzi, kifelé futtában belemarkol a pulton a gyógyszerekbe. Kirohan)*

### 33.

*(az utcasarkon, egyedül)*

LACIKA *(örjöngve csapdossa a dobozokat a járdára)* C-vitamin! C-vitamin! A kurva anyjukat, szemét banda! Ezzel ölik a népet a rohadékok! Mindenki meg van mérgezve! Már a csecsemők is C-vitamin-függők. Korrupt banda! *(majdnem sír)* A francba! Itt ülünk egy tonna elsőosztályú szeren, de nem jutok hozzá. Hová bújtak ezek? Milyen szemét az élet. *(összeszedi magát)* Valahonnan pénzt kell szereznem.

### 34.

*(az utcán ketten, majd hárman)*

LACIKA Asszonyom, ne segítsek? Ne segítsek vinni a táskáját?  
 TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY *(tacsakóval)* Hagyjon békén.  
 LACIKA Mondja, nem kér C-vitamint?  
 TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Menjen innen, fiatalember.  
 LACIKA Elsőosztályú C-vitamin, Pakisztánból.  
 TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Hagyjon engem, nagyon kérem.  
 LACIKA Nincs valamire szüksége? Elsőosztályú áruim vannak. Bármit megszerzek.

*(A Törékeny idős hölgy nem reagál.)*

LACIKA *(a tacsakónak)* Cicus.  
 TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Én a maga helyében nem viccelődnék vele. A székletében reggelenként gyakran találok emberi maradványokat.

*(Lacika elrántja a Törékeny idős hölgy kezitáskáját, és el akar futni. A néni kétségbeesetten dulakodik.)*

RENDŐR Mi történik itt? *(szétválasztja őket)*

LACIKA *(zihálva méltatlankodik)* Megtámadott! Maga ilyet még nem látott. Meg vannak ezek örülve.



35.

*(az étteremben, nyitás előtt)*

ÁRON Ha nem akarsz, mondd csak meg.  
MÓNI És mit mondanál, ha azt mondanám, hogy nem akarom?  
ÁRON Hát jó. Ha nem, hát nem. Nincs harag.  
MÓNI De nem mondtam.  
ÁRON Azért nem haragszom. Megértelek.  
MÓNI *(sejtelmesen)* Mikor így nézek rád, akkor szerinted mire gondolok, mégis?  
ÁRON Hát ezen már én is tűnődtem.  
MÓNI Arra, hogy csókolj meg.  
ÁRON Értem.  
MÓNI Akkor?  
ÁRON Ja, hogy most?  
MÓNI Valaki másra várunk?  
ÁRON Ezt nem lehet így felszólításra.  
MÓNI Hát, hogy lehet?  
ÁRON Spontán.  
MÓNI Akkor csináld spontán. Mit csinálsz, te Jóisten?  
ÁRON Hasizomgyakorlatokat.  
MÓNI Éppen most?  
ÁRON Tudod, szeretnék tetszeni neked. *(hallgatózik)* Valaki mászkál odaát.

*(Lacika megjelenik)*

ÁRON Még nem vagyunk nyitva.  
LACIKA Három órát szobroztam a yardon, nincs humorom.  
MÓNI Azért még nem kell így zörgetni az ablakot.  
LACIKA Szeretek zörögni. Hol a táska? *(elakad a hangja)*

*(Áron zacskókat pakol elő a táskából)*

*(csend)*

MÓNI Hát itt nem maradhat. Tűnjetek innen ezzel együtt.

### 36.

*(Brünn mint masször kezeli Dalt)*

DAL A kölykökkel pedig komolyan el kell beszélgetni. Nyakig vannak a pubertásban, összevissza jár a fejükben minden. Ez genetikus. Ellenben most túlzásba estek.

BRÜNN Mi az, hogy túlzásba. Száz éve mondom, hogy vissza kéne állítani a halálbüntetést. Ha megszüntetted a bűnözőket, megszűnik a bűnözés.

DAL Szóval telefonáltak?

BRÜNN Igen. Náluk az anyag. Azt akarják, hogy vásároljuk vissza. Nem fáj?

DAL Milyen kis ügyesek. Hát egészen meghatódok rajtuk. Szervezd meg a dolgot, rád bízom. De semmi felesleges keménykedés. Az egyik az Ildikónál dolgozott, kedveli őket. Értesd meg velük, hogy én nem vásárlom vissza azt, ami az enyém. Egyúttal ugorj be a lenti pizzériába néz utána, mit tesznek bele a pizzámba, ez a mai olyan volt, mint a szárított teveszar. Ehetetlen. A rohadt életbe, ez fáj!

BRÜNN *(mentegetőzik)* Én kérdeztem.

### 37.

ÁRON Ez a Megváltó Szív plébánia?

LUKÁCS ATYA Dicsértessék. A Megváltó Szív, igen. Mit szeretnél, fiam?

ÁRON Gyónni szeretnék.

LACIKA *(súg)* Mondd neki, hogy van eladó autórádiód.

LUKÁCS ATYA Ebben az órában ez nem lehetséges. Bajban vagy, fiam?

ÁRON Lehet mondani.

LUKÁCS ATYA Mikor gyóntál utoljára?

ÁRON Na mármost az az ábra, atyám, hogy mi otthon csak reformátusok vagyunk.

LUKÁCS ATYA Hát így nehéz lesz gyónni.

LACIKA Nem lehet neki?

LUKÁCS ATYA Sajnálom, nem fog menni.

LACIKA Most mi ez a rohadt kivételezés. Másnak meg lehet? Ilyen nincs, komolyan. Ide se jövünk többet.

LUKÁCS ATYA Mi nyomja a lelked?

LACIKA *(súg)* Rádió, rádió.

ÁRON	Atyám, van kocsija?
LUKÁCS ATYA	A plébániának van.
ÁRON	Nem vesz rádiót bele, mondja?
LUKÁCS ATYA	Nem hiszem. Rádiókkal kereskedsz, fiam?
ÁRON	Így is lehet mondani.
LACIKA	Mért nem vesz, tök jó rádiója van.
LUKÁCS ATYA	Köszönöm, nem kell.
LACIKA	Nahát, tudtam, egyből megmondtam volna. Abba az ócskavasba, ami magának van odakinn, én se vennék, ez tény. Csak a rozsdá tartja össze. Szentatyám, az életben nem fogja elkapni egy fordulóra az apácákat, ha ilyen ócska kocsival áll le szédíteni őket, lehet bármilyen jó a dumája, ki fogják röhögni. Lépünk le. A pápa nem engedte meg neki, hogy rádiót vegyen a kocsijába. <i>(el)</i>
ÁRON	Bocsásson meg neki, atyám. A hitélet nem erős oldala, meg aztán idegileg is kivan mostanában. <i>(el)</i>
<i>(odakinn)</i>	
ÁRON	Hülye vagy? Tisztára elmentek nálad. Már éppen befűztem volna. Vett volna kettőt-hármat. De hülye vagy!
LACIKA	Kit érdekel, mit akartál. Fő, hogy elrejtettem a cuccot a pofa szekrényében.
ÁRON	Miféle szekrényben?
LACIKA	Valami könyvek közé.
ÁRON	Biztos Bibliák voltak.
LACIKA	Igen, persze.
ÁRON	Kérem a kulcsot.
LACIKA	Jobb, ha nálam van.
ÁRON	Persze, kecskére káposztát.
LACIKA	Ki se próbáltuk, milyen anyag.
ÁRON	Nem is fogod.
LACIKA	Te, a Bibliában van kotta?
ÁRON	Milyen kotta?
LACIKA	Kotta volt mindegyikben.
ÁRON	Reméljük, kevesen akarnak énekelni erre felé.

**38.**

*(gyóntatófülszék)*

LUKÁCS ATYA *(hangja)* Nem értem, hangosabban beszélj. Van tüzed?  
MÓNI Tanácstalan vagyok.  
LUKÁCS ATYA Szeretted?  
MÓNI Igen, nagyon. Azt hiszem.  
LUKÁCS ATYA Már nem szeretted?  
MÓNI Nem tudom.  
LUKÁCS ATYA És ő szeret még?  
MÓNI Nem hiszem.  
LUKÁCS ATYA Minden élet kincs. Ismered az ötödik parancsolatot?  
MÓNI Azt hiszem. Alighanem tudom, melyik az. Elmondaná pontosabban?  
LUKÁCS ATYA Az én fejem se káptalan. A te gyermekedről van szó. A jövő gyermekedről.  
MÓNI Félek, atyám.  
LUKÁCS ATYA Nem értem, hangosabban beszélj.  
MÓNI *(motyog)* Félek.  
LUKÁCS ATYA Tíz miatyánk. Te se látsz egy hamutartót? *(elnyomja cigarettát)*

**39.**

*(ketten)*

MÓNI Csak pofozni kell?  
BRÜNN Ne beszéljen így, mint egy üzletasszony.  
MÓNI Hogy így?  
BRÜNN Ilyen hidegen.  
MÓNI *(édesen mosolyog)* Csak pofozni kell?  
BRÜNN Ezzel a szíjjal...  
MÓNI *(mint fenn)* Igen?  
BRÜNN Üssön meg.  
MÓNI Az fájni fog.  
BRÜNN Erről van szó.  
MÓNI Ezt akarod?

BRÜNN Igen. Körülbelül. Vegye le a blúzáat. *(a torkát köszörüli)* És a melltartóját.

MÓNI Az pénzbe kerül.

BRÜNN Persze. Minden pénzbe kerül.

MÓNI Ennyit elég, ha levetek?

BRÜNN Igen. És most... üss meg.

#### 40.

*(kettesben)*

BRÜNN Céget alapítani olyan, mint bankot rabolni zsaruk nélkül. Ezt a legjobban a Máriusz tudja. Lenyűgöz, amikor azt mondja „Hát akkor... alapítsunk egy céget.” Libabőrös leszek tőle. Na már most, én nála vagyonkezelő vagyok. Ezt tudni kell, ez így működik. Egyszer kiszálltak a zsaruk hozzánk egy helyiségbe, ahol kérdeztünk egy illetőt, akivel gondjaink voltak, és már három körme hiányzott. De a gondjaink nem oldódtak meg. Ott volt a Mura egy kalapáccsal, meg a Lebowskik, akiknek olyan a fejük, hogy egyszer már egy pitbull is megijedt tőlük. Na most kérdez engem a Rendőrség. „Maguk mit csinálnak itt?” „Üzleti megbeszélés.” „És maga kicsoda?” Mondom: „Brünn vagyok, ez itt a Stardust Rt, bejegyzett libériai cég.” Offshore cég, szép cég, tiszta cég, nem is láttatok még tisztább céget. Ismerek valakit, aki, ha gondjai adódnak, azt mondja, hát akkor alapítsunk egy céget, és engem ez lenyűgöz. „És mivel foglalkozik a cég?” „Kaszinókat épít és üzemeltet, hadnagy úr. Mi építettük és működtetjük a Stardust Casinót. Hatszáz két égő van csak az S betűben.” Erre azt mondja a nagy Lebowskik, hogy „Igen hatszáz kettő”, de neki kár bármit mondani, mert olyan feje van. Hálisten, a Mura nem mondott semmit, mert az asztal alatt nála volt a kalapács. Na most kérdi a Rendőrség „És ön, Brünn úr, mit csinál a részvénytársaságnál?” „Vagyonkezelő vagyok.” Kérdi a Murát a kalapáccsal. „És ön?” „Vagyonkezelő vagyok.” Akkor a Lebowskik, bár őket kár kérdezni, mert tőlük egyszer már egy pitbull is megijedt. „És maguk?” „Mi vagyonkezelők vagyunk, a vagyont kezeljük.” „És az úrnak mért vérzik a keze?” „Elestem a fürdőszobában, és beütöttem a fejem.” „De a keze vérzik.” „Bocsánat, elestem a fürdőszobában, és beütöttem a kezem.” „De nagyon vérzik.” „Nagyon beütöttem.” És kérdez engem „Mondja, uram, maga tényleg vagyonkezelő?” „Igen, hadnagy úr.” „És mi a munkája, mint vagyonkezelőnek?” „Problémákat oldok meg.” Hát így van ez.

41.

LUKÁCS ATYA	Sírnivaló, egészen sírnivaló, hogy...
DOKTOR	Sóhajt Elég egyszer.
LUKÁCS ATYA	Ez egy magánsóhajtás volt.
DOKTOR	Sokat dohányzik, tiszteletes úr.
LUKÁCS ATYA	Rettenetesen ideges vagyok.
DOKTOR	Csak mondom: sokat dohányzik.
LUKÁCS ATYA	Lakáscserém van.
DOKTOR	Rendesen eszik? Mit evett ma?
LUKÁCS ATYA	Lencsefőzeléket ettem, háromszázkét darab lencsét. Anyámnál ebédeltem.
DOKTOR	Maga megszámolja a lencsét, mialatt megeszi?
LUKÁCS ATYA	Mit gondol, mit szoktam én csinálni, miközben anyám beszél?
DOKTOR	Felöltözhet.
LUKÁCS ATYA	Rettenetesen ideges vagyok. Krisztusom, és ma még egy kórus-próbám is van. Egyik szentfazék se tud énekelni.
DOKTOR	Hát csak énekelgessenek. Nekem például botfülem van.

42.

*(Brünn bilincsben és béklyóban kikötözve idegesen hallgat.)*

MÓNI	Ne gyere be.
LACIKA	Leszarom, mit magyarázol. A pénzt akarom, de most.
MÓNI	Mindjárt. <i>(bemegy. Brünnnek)</i> Hol a pénzed?
BRÜNN	Már fizettem.
MÓNI	Még kell.
BRÜNN	Ez ennyibe kerül.
MÓNI	Még kell.
LACIKA	<i>(be)</i> Hát ez nem igaz! Nem lehet ekkora mákom! Micsoda édes viszontlátás. Régi jó barát. Imádok régi barátokba botlani.
MÓNI	<i>(pénzt ad neki)</i> Tűnj el.
LACIKA	Eszem ágában sincs. Pont most? Remekül alakulnak a dolgok. Ez micsoda?
MÓNI	Öv, nem látod?
LACIKA	Inkább olyan... olyan szíj, vagy mi. Szép darab, mi?
BRÜNN	<i>(nyugodtan)</i> Ezt súlyosan meg fogod bánni.

LACIKA *(nagyon élvezi)* Hallod? Hallod apám? Fenyeket. Fenyeket, nem hiszek a fülemnek. Te hiszel a fülednek, Anke?

MÓNI Én nem tehetek róla.

BRÜNN Tűnjetek el.

LACIKA Most, hogy így látlak, talán nekem is ötleteim támadnak...

BRÜNN Nem ajánlanám.

MÓNI Nem akarnál eltűnni végre?

LACIKA Mit nem ajánlasz te? Hallod? Ajánlatokat tesz. Szóval mi ez a szíj?

BRÜNN Hé te lány. Szedjél le innen.

MÓNI Nagyanyám hozta egy horvátországi társasutazásról. Dubrovnik, Zágráb, meg minden.

LACIKA Majdnem kivertem vele a saját szemem. Szóval nem a legpraktikusabb.

MÓNI Mit akarsz még? Azért csinálom ezt az egészet, mert tartozom neked.

BRÜNN Nem ajánlanám, hogy gondolataid legyenek, kisfiam. Vért fogtok pisálni.

LACIKA Hallod? Hallod, hogy fenyegetőzik? Hallod? Egészen begerjedek tőle... Egyszerűen izgat. *(megcsípi az arcát)*

MÓNI Hol van ilyenkor az Áron?

LACIKA Templomba ment. Hát nem bírom itt hagyni. Nem bírom. Mit is mondtál? Megvan a pénz?

### 43.

*(Móni oldozza a férfit)*

MÓNI Nem tehetek róla.

BRÜNN Vért fognak pisálni.

MÓNI De ugye engem nem bántasz?

BRÜNN Meg fogják bánni, hogy megszülettek. Rájuk küldöm a Lebowski ikreket. Könyörögni fognak, hogy vágjam el a torkukat. Két mocskos kis csíra. Rájuk küldöm a két Lebowskit, és a fűrésztelepre megyünk.

MÓNI *(Kinyitja az utolsó bilincset. Félénken)* Most bántani fogsz?

*(Brünn nézi a lányt)*

*(Láthatóan gondolkodik.)*

44.

*(ketten)*

LUKÁCS ATYA Korán jött, Szabó néni.

TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Idehúz a szívem, sietek, ahogy csak tudok. Az énekeskönyveket kikészítettem. Tudja, Lukács atya, engem csak ez a kórusének tart életben. Ma ugye a százötvenegyedik zsoltárt gyakoroljuk?

LUKÁCS ATYA Az különösen nehéz lesz.

TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Azt tudom, tudom... a kottája végett.

LUKÁCS ATYA Igaz, igaz. Meg azért, mert csak százötven zsoltár van.

TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Azért szeretek idejární, mert itt mindig tanulok valamit. Teát, Lukács atya?

LUKÁCS ATYA Köszönöm.

TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Valami cukrot találtam a szekrényben.

*(kavarják a teát)*

LUKÁCS ATYA Milyen napja volt, Szabó néni?

TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Afféle szomorú böjti nap...

LUKÁCS ATYA Örülök, hogy vidámnak látom.

TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Bocsánat, atyám, valahogy úgy elfogott a nevetethnék.

LUKÁCS ATYA Valahogy nem elég édes ez a tea. Hol az a cukor?

*(teáznak)*

TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Tele a világ szomorúsággal és megpróbáltatással, atyám.

LUKÁCS ATYA Tele.

TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Röviden szólva, szar világ ez.

LUKÁCS ATYA Az hát. De mit csináljunk, ez adatott.

TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Ma is utazom a metrón. Ülőhely persze nincs. Ülnek a kis rohadékok, meg nem mozdulnának. Ismeri az érzést, atyám?

LUKÁCS ATYA Már hogyan ismerném. Tűrnünk kell, lányom.

TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Ha lenne egy jó kis automata fegyverem, beleereszteném a tárat egy ilyen rohadt kölyökbe. Akkor lenne ülőhely.

LUKÁCS ATYA Lenne, lányom, lenne.

TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Elég lenne egy félautomata is.

LUKÁCS ATYA Minek ábrándozni lányom. Naponta el kell viselnünk nehéz próbáinkat.

TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Kell a francokat. Mindenki csak magára gondol, a sok rohadt kis egoista, énrám meg senki. Szegény hazánk! Én mért nem ülhetek le a metrón? Meg a buszon se? Vagy csak ritkán? Akkor is biztos felszáll valami félhülye öregasszony, és bámul a képembe,



mikor szállok már le! Hát én nem lehetek fáradt? Mért van ennyi hülye kretén ezen a világon, atyám, mért?

LUKÁCS ATYA A franc tudja, lányom. Ezek kifürkészhetetlen dolgok.

TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Kár, hogy ennyi tetű mocsokláda él ezen a világon, és nem mindenki olyan szelíd és jó ember, mint én meg maga.

LUKÁCS ATYA Hát ez tényleg rohadtul kár. Most, hogy így belegondolok.

TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Konyak nincs?

LUKÁCS ATYA Hát, attól tartok.

TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Az ott meg mi?

LUKÁCS ATYA Misebor. Nagy smafu az egész.

TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Meg se kóstoljuk?

LUKÁCS ATYA Valaki jön.

*(Áron be)*

ÁRON Jézusatyám! Maguk errefelé ezzel cukrozzák a teát? Be vannak tépve teljesen...

TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Nagy túró. Nem elég édes.

ÁRON Hát, atyám, maguk alaposan bekávéztak. *(Áron el, a zacskókkal)*

LUKÁCS ATYA *(utána kiabál)* Beteáztunk, bocsánat a szóért.

TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY A kórus csak félóra múlva jön. Addig mars kifelé. Lehet, hogy ez nem is cukor volt?

LUKÁCS ATYA Errare humanum est.

TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Mit mond?

LUKÁCS ATYA Nem mindegy? Csak pazarolom rátok a latinomat.

TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Most mit sérteget? Mit sérteget? Különben is olyan meleg van itt, hogy majd szétdurran a fejem.

#### 45.

*(hármán az utcán)*

ÁRON Te azt se tudod, mi az az Újszövetség? Ennyire debil vagy?

LACIKA Akadj le rólam az Újszövetségeddel.

ÁRON Figyelj ide, kis kretén. Elmagyarázom.

LACIKA De ne magyarázd el.

ÁRON Bár egyszerűbb volna, ha az Ószövetséggel kezdeném.

LACIKA Apám.

ÁRON Hallottál te például a Dávid és Góliátról?

LACIKA Hülye vagy? Tőlem kérde? Csak meglássam a Dávidot, leve-  
rem, mint vak a poharat. Tőlem kérde? Ne is húzzál fel vele. Itt  
lakik a Rózsa utcában. Leverem, csak lássam. A másik pofát  
különben nem ismerem.

ÁRON Hát, de gyík vagy te. A Dávid a Rózsa utcában lakik.

LACIKA Igen, a Rózsa utcában lakik, most mit nézel?

ÁRON A Rózsa utcában.

LACIKA A Rózsa utcában, persze, már csak tudom. A másikat meg nem  
ismerem.

ÁRON Nem ismered, mi?

LACIKA Mért, ő ismer engem? Ismer? Engem különben ismerhet, ki nem  
szarja le. Ismernek engem a kerületben. Engem még a bűnügyi  
osztályvezető is ismer. Ő is ismer. És akkor mi van? Hogy  
hívják a tagot, mit mondtál?

ÁRON Hagyjuk.

LACIKA Mért hagyjuk?

ÁRON Góliát. De hagyjuk. Irodalmi figura. Csak könyvbe létezik.

LACIKA Na. Hát ezt nem mondtad.

ÁRON Szóval a Góliát megverte a Dávidot.

LACIKA Én is meg fogom.

ÁRON Lelötte a Góliátot, öcsém, nem téma.

LACIKA Biztos egy másik Dávid volt.

ÁRON Mikor jön a tag tulajdonképpen?

LACIKA Nem ide jön. Benn kell találkozunk a férfitécében. Úgy nézem,  
kicsit már el is vagyunk késve.

ÁRON Csak most mondod? Csak most mondod? Itt parkolok egy lopott  
kocsival, két kiló anyaggal, összeszarom magam az idegességtől,  
és csak most szólsz, hogy nem is itt kell várni?

LACIKA Hát mikor szóljak? Be nem állt a szád ezzel a bunyóval a Rózsa  
utcában.

ÁRON Nem igaz! Söprés innen!

LACIKA Most arra gondolsz, hogy...

ÁRON Tűnés!

*(ketten el)*

46.

*(ketten a férjivécében)*

LACIKA                      Semmi bajom. Csak kiakaszt ez a sok hülyeség a falon.

ÁRON                        Le vagy izzadva teljesen.

LACIKA                      Magaddal foglalkozzál.

ÁRON                        Hát nem mindegy, mit írsz fel a falra. Nézd már, a kis csíra, mit jópofáskodik ez itt? Összekeverte a retyót a British Museummal, a seggfej. Na mi van, tanítgatlak itt, te meg nem figyelsz? Látom, tisztára kivagy, te hülye kis narkós.

LACIKA                      Dehát hol késik?

ÁRON                        Kőgazdagok leszünk. Én már látom magamat, amint éppen kőgazdag vagyok.

LACIKA                      El kell tűnnünk, ez meg sehol nincs.

ÁRON                        Szarul nézel ki, mit ne mondjak. Egyszer csak elfogynak az agysejtjeid, és ott állsz megfürödve, agy nélkül.

LACIKA                      Mondtam már, magaddal foglalkozzál.

ÁRON                        Majd én beszélek.

LACIKA                      *(mogorván)* Majd én beszélek.

ÁRON                        Nincs nagy gáz, meghúzzuk magunkat pár napig, aztán lelépünk. Nem tudom, rád bízhatom-e.

LACIKA                      Majd én beszélek. Te meg se tudod különböztetni a porcukortól. Késik ez a szemét. Fázom.

ÁRON                        Te sose vagy jól. Ez azért van mert eszed ezeket a szarokat.

LACIKA                      Már rég tiszta vagyok. Csak ma nem vagyok jól, ennyit nem lehet felfogni?

ÁRON                        Meghúzzuk magunkat valami kégliben. Addigra lecsitulnak a zsaruk, meg minden.

LACIKA                      Nem tudnál elhallgatni egy kicsit?

ÁRON                        Mert eszed ezeket a szarokat. Ha tisztességes ember lennél, mint én, nem ennéd. Tisztára le vagy izzadva.

LACIKA                      Már mondtad.

ÁRON                        *(kétségbeesett igyekezettel próbálja elterelni a figyelmét)* Meséljek egy viccet? Mért kezdődik a nők személyi száma jövőre hármassal?

LACIKA                      Nem bírál egy percre se eldugulni?

ÁRON                        Mert a delfinek feljöttek a második helyre, azért. Na jó, mondok egy másikat. Mibe halt meg a kannibál asszony? Szájára vette a falu. Érted? A szájára vette.

LACIKA                      Rohadt buzi, hogy késik.

47.

*(Hárman, ugyanott)*

*(Egy sporttáska a kockakövön. A fiúk igyekeznek nagyvonalúan és arrogáns magabiztossággal viselkedni, de állandóan kiesnek a szerepükből, és ideges kölyökként reagálnak.)*

*(Dal lassú mozdulatokkal mérlegel egy kis zacskót. Ők ketten feszülten figyelik a mérleg digitális kijelzőjét. Benyálazott ujjal figyelmesen megízleli.)*

DAL Most valakinek ki kell próbálnia.

ÁRON Mért nem próbálsz ki te?

DAL Mert nem vagyok hülye.

*(Lacika felbontja a zacskót, felszív egy adagot.)*

LACIKA *(sóhajt)* Ez nagyon oké.

*(Dal int, hogy rendben van, és magához húzná a táskát. Lacika egy nagyképű mozdulattal megállítja.)*

LACIKA A pénz?

DAL Nálam van. *(meglóbál egy másik táskát, és a földre teszi.)*

*(Lacika nagyképű alaposzággal kezét mos, a drogos táskát a csapra teszi, majd az elektromos kézszáritóval nyugodtan szárítani kezdi a kezét. Áron és Dal későn eszmélve ugrik. A váratlan légvonatan két kiló drog repül szerteszét.)*

*Csend.*

*Dal talpig fehér porban áll. Lassan leveszi a napszemüvegét, ami szintén tiszta fehér.*

*Lacika és Áron dermedten összenéznek.)*

ÁRON Most!

*(Felkapják a pénzestáskát, és menekülnek.)*

48.

*(az étteremben, ketten)*

*(Móni füzetregénybe mélyedve belép)*

*(A két nő összeütközik, a füzet a földre esik.)*

ILDIKÓ Bocsánat. *(lehajol a füzetért.)*

MÓNI Hagyd. *(merően nézi őt)* Igaz, amit mindenki beszél?

ILDIKÓ Biztos nagyon szép. Mutasd. *(kikapja a kezéből)* „... és akkor a lány gyengéden...”

MÓNI Te egy kurva vagy. A Dal elmondott mindent.

ILDIKÓ Hát ez gyönyörű *(Egy darabig némán olvas tovább.)* Olyan romantikus.

*(leteszi a könyvet)*

MÓNI Olyan rettenetesen érzem magam. Azt hiszem, egész nap sírtam.  
 ILDIKÓ Telebeszélték a fejed.  
 MÓNI És ez mentség?  
 ILDIKÓ Várok valakit. És nem akarok veled beszélgetni.  
 MÓNI Sose fogok megbocsátani neked.  
 ILDIKÓ Tudom.  
*(Móni gyűlölettel nézi. El)*

#### 49.

*(a rendőrségen, hárman)*

RENDŐR Nem vergődünk zöldágra. Szóval ezt a kocsit látta, asszonyom?  
 TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Ezt hát, fiacskám, csak akkor még nem volt kék.  
 RENDŐR Ismerem a csajt, ez nem az ő autója.  
 TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Szarok bele, kinek az autója. Rakták befelé a szájrét, nagyon sietősre fogták. Mindig jól megnézem, mi van az utcán.  
 RENDŐR Egyedül él, asszonyom?  
 TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Egyedül, fiam, mióta öngyilkos lett a macskám.  
 RENDŐR Visel szemüveget, asszonyom?  
 TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Visel a nyavalya.  
 RENDŐR Jól lát, mondja csak?  
 TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Mint a sas.  
 RENDŐR Csak azért mondom, mert a hölgynek, akiről szó van, egy egyliteres kisautója van, úgy hívják, hogy Chrysler. Az egészen másminen, tetszik tudni?  
 TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Azt megnézném.  
 RENDŐR Milyen hangja volt, amikor indított?  
 TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Szép.  
 RENDŐR Hát ez értékes tanúvallomás. Annyit tudunk, hogy egy nem kék autót látott, aminek szép a hangja. Vagy tudunk még valamit?  
 TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Hát naná. Csak nem kérdezitek. Ez egy négy vezértengelyes, huszonnégy szelepes alumíniummotor, kétszázhusz lóerő, tizen-nyolc colos könnyűfém kerekek, édes fiam, rozsdamentes dupla kipufogó, központi osztóműves, elektronikus kipörgésgátló, stabilitásellenőrzős összerékmeghajtás. Egyszóval: egy Lancia városi terepjáró. Szóval elmehetsz a fenébe, fiacskám, az egyliteres egérkamionoddal, ez úgy négyezernégyszáz köbcenti, mint a huzat. Tudtál követni, kis furkó?

*(csend)*

RENDŐR Kérem asszonyom, ne verje a botjával az asztalomat. És zászlós.  
TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Mi zászlós?  
RENDŐR A megszólításom.  
TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Tudtál követni, kis furkó zászlós? Jól megnéztem, mert az a kis pizzás ribanc úgy smárolt azzal a jólfésült úrifíúval, hogy majd lefulladt az összkerékmeghajítás. És akkor a kis töketlen úrifíú meglátott, és rámfogta a pisztolyt, de mondtam neki, ne lőjön le. Nem akartam műszálas pulóverben meghalni.  
RENDŐR Csókolóztak? *(gondolkozik)* Ez érdekes. Így egész más a leányzó fekvése.  
TÖRÉKENY IDŐS HÖLGY Naná, hogy más! Még szép! Az öreg Nanettet nem lehet átdobni!

## 50.

*(egy ajtóban, hárman)*

MÓNI Mit akartok?  
LACIKA El kell rejtőznünk.  
MÓNI És ehhez nekem mi közöm?  
LACIKA Itt sose keresnének.  
MÓNI Pont ez jutott eszetekbe?  
LACIKA Siess már, az Isten szerelmére! Itt fognak szitává löni a küszöbön.  
MÓNI Na nem. Kettőtöknek úgyse lenne hely.  
ÁRON Hát akkor?  
MÓNI Mit tudom én. Húzzatok sorsot.  
LACIKA Hülye vagy?  
ÁRON Hagyd. Jobb, ha kétfelé válunk. *(a táskát egy fiókba gyömöszöli)* Ez itt marad. Majd risztelünk, ha ott kinn lecsitultak a dolgok. Van gyufád?

*(Móni két szálát kézbe vesz, egyet eltör)*

LACIKA *(gyorsan)* Ez az enyém. *(nincs ideje megnézni)*  
MÓNI *(felkiált)* Valaki jön.

*(A fiúk megfordulnak, a lány gyorsan kicseréli a szálakat)*

MÓNI *(Lacikának, ártatlan sajnálkozással)* Hát, sajnálom...  
LACIKA A kurva életbe! A kurva életbe! Most hová menjek?  
MÓNI Ne üsd az ajtót.  
LACIKA A francba. *(kifelé indul)* Nem maradhatnék mégis?  
ÁRON Jobb, ha elválunk.

A fenébe! (el, majd visszajön. Lezárja a fiókot, zsebrevágja a kulcsot) Ezt viszem. Nem vagyok hülye!

(ketten)

## Lezuhanyozhatok?

Aztán női ruhába akarsz öltözni?

Ja, nem, csak néztem. Gondolom, ezt akarod este felvenni?

Gondolom. *(csend)* Szóval, elköltöztél anyádtól?

Igen. Már századokkal ezelőtt meg kellett volna tennem.

Szóval saját lakásod van? Egyszer elmegyek majd meglátogatni téged.

Örülni fogok neked. (*zavarban*) Különösen, ha bútors is hozol.

(pillanatnyi csend után)

(álmodozva) Mért, nagyon romantikus dolog egy laticelen  
üldögeálni, kávéscsészével a kezünkben.

(*rezignáltan*) Akkor legalább kávécsészét hozzál.

Áron... (*Áron nem figyel*)

Igen?

Nem, semmi, semmi.

De akartál valamit kérdezni.

Ó, nem érdekes...

(hallgatnak)

Tulajdonképpen...

Igen?

Tulajdonképpen...

Hallgatlak.

Örülök, hogy így alakult.

Hogy alakult?

Hogy én maradtam itt.

Nekem mindegy, melyikőtök marad. Jobb lett volna, ha mind elmentek.

Igyekszem nem sok vizet zavarni. A nagynénéd nem itt lakik, ugye?

Elköltöztek a Barbarával. Hát akkor...

Hát akkor...

Tusolni akartál.

Ja, igen! Igen, igen... Tudsz adni egy törölközőt?

Hogy mit? Ja, persze, hogy milyen buta vagyok... (*várakozóan hátrales*)

*(Kinyitja a szekrényt, a fiú hátulról az ágyra dönti)*

MÓNI Mit csinálsz, meg vagy örülve?  
 ÁRON Bocsánat. Bocsánat. Hirtelen nem tudom, mi lett velem. Bocs.  
*(szégyenkezve feláll)*  
 MÓNI *(az ágyon marad)* Teljesen megőrültél? Remélem, nem értetted félre, hogy megengedtem, hogy itt maradj?  
 ÁRON Isten őrizz. Én nagyon hálás vagyok, és...  
*(lehajtott fejjel a fürdőszobába indul)*  
 MÓNI *(a tükörben villámgyorsan megigazítja a haját. Hidegen)* Áron?  
 ÁRON *(visszafordul)* Igen?  
 MÓNI Törölköző?  
 ÁRON Igen, igen.  
 MÓNI *(drámaian a szekrényhez vonul, válogat)* Nos? Melyik legyen?  
 ÁRON Mindegy, teljesen mindegy. Az.  
 MÓNI Ez?  
 ÁRON ...nem. Az.  
 MÓNI Na, mi lesz, nem veszed el?  
 ÁRON Ezt én már nem bírom. *(átöleli)*  
 MÓNI Jaj, hagyjál.  
 ÁRON Kérlek...  
*(nem engedi el a lányt, leoltja a villanyt. Móni a tükörben gyorsan megigazítja a haját)*

## 51.

*(ketten, majd négyen)*

LACIKA Mért ide hoztál?  
 RENDŐR Fogd már be szád.  
 LACIKA De mire várunk?  
 RENDŐR Várunk valakit.  
*(csend)*  
 LACIKA *(megérti)* Nem hiszem el ! Nem hiszem el! Te felnyomtál engem. Lehidalok! Ez feldobott!  
*(Dal és Brünn be)*  
 RENDŐR Hol a francba voltatok eddig?  
 LACIKA Te szemét. Egy padban ültünk és eladsz nekik. Ki fognak nyírni. Te egy rohadt bűnöző vagy. Nem vagy te rendőr.  
*(Lacika és a Rendőr dulakodnak)*



DAL (*Brünnek*) Várj egy kicsit. Hát nem édesek? Eldobom magam. Lezúzzák a Lanciámat, lenyúlják a pénzem, elszarják a nőmet. Elegem van ebből a tetű bandából.

(*Brünn emeli a fegyvert Lacikára, Dal visszatartja a pisztolyt, magyaráz*)

Tíz éve építem a céget. Tíz éve várom a Máriusz engedélyét, hogy saját lábra álljak, és ezek egy hétvége alatt tönkrevágták. Ez a három kis csíra szétbarmolta az életemet.

BRÜNN (*emeli a pisztolyt, aztán leengedi*) A tököm tele van vele, hogy te mindig pofázol

DAL Mi van?

BRÜNN Egyszerűen tele van veled a tököm.

DAL Mi a gond?

BRÜNN Egyszerűen nem bírom a dumádat. Nem bírom, ahogy dudorászol. Nem bírom a pofádat.

(*emeli a pisztolyt, aztán leengedi*)

És hogy a picsába képzeled, hogy én téged masszírozlak. A Máriuszt oké, de téged? Hozom a pizzádat, masszírozom a hátad, megyek nyavalyogni a nődhöz. Szakadj már le rólam. Egyszerűen tele vagyok veled. A Mónit meg felejtse el.

DAL Most akkor mire várunk? Mért nem lövöd le?

(*Dal dúdol*)

BRÜNN Mondtam, hogy nem bírom, ha dudorászol. És állj félre. Képben vagy.

DAL (*újult erővel dúdol*)

BRÜNN (*megdühödik*) Vége a dalnak. Kapd be.

(*lelővi, több lövéssel*)

RENDŐR Mi ez? Most mi van? Most őt lőtted le?

BRÜNN Kapd be te is.

(*lelővi. Lacikát is le akarja lőni, de a tár üres*)

Nincs több golyó.

LACIKA (*segítőkész aggodalommal*) Nincs több golyó?

BRÜNN Nincs.

LACIKA Mindet belelőtted?

BRÜNN Mindet.

LACIKA És nálad se maradt?

BRÜNN Nem, bassza meg.

LACIKA (*mentegetőzik*) Nálam nincsen.

BRÜNN Bassza meg.

*(csend)*

LACIKA

Ez azért van, mert labilis személyiség vagy. Már kifigyeltem. Ugye nem haragszol, de hogy indulhatsz el egy tárral otthonról? Nem rossz szándékkal mondom. Szét vagy esve. *(fejét fogja)* Teljesen szét vagy esve. Nem rossz szándékkal mondom.

## 52.

*(ketten, majd hárman)*

ÁRON

*(az ágyban a lánnyal)* Mit nézel annyit a tükörben?

MÓNI

Szerinted nem kövér a nyelvem?

ÁRON

Biztos elkapták őt.

MÓNI

Kit?

ÁRON

A Lacikát.

MÓNI

Biztos a barátnőjénél van.

ÁRON

Nincs barátnője.

MÓNI

Kizárt. Valami Krisztinát emleget folyton.

ÁRON

Úristen. Az a nő olyan ronda, hogy bottal se piszkálnád odébb.

MÓNI

Attól még lehet a barátnője. Biztos van valami titkos vonzereje.

ÁRON

Van egy tetoválás a bal mellén.

MÓNI

És az mért jó?

ÁRON

Á, semmi. Ilyen kis kacskaringó. Egy ilyen kis izé. Legfeljebb, ha lesz gyereke, az kipróbálhatja, milyen érzés mintás bögréből inni.

MÓNI

*(kapcsol)* Tetoválva van a melle?

ÁRON

Csak egy picit.

MÓNI

És ezt te honnan tudod?

ÁRON

*(hirtelen akar válaszolni, aztán elhallgat.)* A francba.

LACIKA

*(be)* Apám, ezt nem hiszitek el! Nem hiszitek el! *(gyanakodva)* Különben milyen nőről beszélgettek?

ÁRON

Hát te meg honnan kavartál ide?

MÓNI

Remélem, nem akartál meglépni a részemmel.

*(kinyitják a táskát, pillanatnyi csend)*

ÁRON

Kér valaki egy milliót?

LACIKA

Apám... ez nem lehet igaz.

ÁRON

Van egy kis pénzed holnapig?

LACIKA

Nem hiszem el...

ÁRON

Megdobjalak egy millióval?

LACIKA Megdobjalak két millióval?  
*(általános örület, és pénzdobálás, amiből csak a lány marad ki, aki üres tekintettel nézi őket)*

LACIKA Nyugodt lehetsz. Szóval megyek békésen az utcán...

MÓNI Elég jól állok. *(pénzt rak el)* Áron...

ÁRON Elmész? A reptérre, mi?

LACIKA Szóval csak úgy megyek...

MÓNI Felesleges. Felesleges Dél-Amerikába mennem.

ÁRON Mért, nem ott él az anyád?

LACIKA *(dühös, mert senki nem figyel rá)* Bassza meg...

MÓNI A Ildikó az anyám. Tegnap mondta el a Dal.

ÁRON Micsoda?

LACIKA Micsoda?

MÓNI Jól hallottad.

*(csend)*

LACIKA Komolyan mondom, úgy össze vagyok zavarodva, mint egy csecsemő a toplessbárban.

ÁRON És ezt csak így mondod?

MÓNI Mért, hogy mondjam? Vasárnap egész nap sírtam. A nagyanyám nevelt fel. Hát ez van.

*(csend)*

LACIKA Most már gazdag vagy, és ez mindenért kárpótol.

MÓNI Megeheted a pénzed.

ÁRON Ne ugrálj az ágyon.

MÓNI Mért ne ugráljon? Azt csinál, ami jól esik neki. Gazdag ember.  
*(elmegy)*

LACIKA Megy az anyjához, gondolod?

ÁRON Nem.

LACIKA Akkor előbb a gyerekéért...

ÁRON Nincs ennek gyereke.

LACIKA Én láttam.

ÁRON Nincs ennek se anyja, se gyereke. Csak egy narkós.

LACIKA Megy az anyjához, tuti. Erre hajtott.

ÁRON Csak egy kis narkós. Álmodozik.

## EPILÓGUS

*(ketten)*

BRÜNN -

Negyedszer vagyok nálad. Korábban egy lánynál se voltam kettőnél többször. Úgy látszik, ragaszkodom hozzád. Úgy tűnik, mindenkit rabul ejtesz. Úgy tűnik, téged mindenki szeret. Mért van ez?

MÓNI

Nem tudom.

BRÜNN

Talán még én is beléd szerettem. Pedig te senkit se szeretsz. Végül is csak egy drogos vagy. *(hátramegy levetkőzni)* Mindjárt kész vagyok.

MÓNI

*(egyedül van, de nem veszi észre)* Tulajdonképpen nem is használok drogokat. Nem szeretem a marihuánát. Nem szeretem a kokaint. Minden alkoholt szívből utálok. Nem értem miért élek rendszeresen mindhárommal. Az Extasy persze kivétel, az használnék nekem. De mégis, ha megállnék egy percre, ha nem futnék éppen valami fiú után, miközben menekülök egy másik elől, ha nem csak heti öt percre bírnék ránézni a gyerekeimre, míg álszent mosollyal hajlok az ágya fölé, ha nem kutatnék át szélsébesen minden orvosi rendelőt Kodein, Percodan, Valium, Xanax, Thorazine, Halcion, Antidolorica és Noxyron, meg persze a recepttömbök után, míg valami hülye trükkel egy pillanatra kicsalom a nővért a folyosóra, ha nem szednék ipari mennyiségű tablettát, ha az elmúlt nyáron nem az lett volna a legnagyobb sikerélményem, hogy megtanulok felszívni egy csik port anélkül, hogy a felét szétfújnam az asztalon, vagy ha legalább kevesebbet használnék, ha mindig tudnám, hogy éppen kivel beszélgetek, ha egy év múlva is emlékeznék a nevére, akivel éppen lefeküdtem, akkor azt hiszem, igen, akkor nyilván olyan lenne az életem, mint egy megvalósult amerikai álom.

*(Brünn vetkőzik)*